prodir®

2015 Catalogue **Side A**
All models
with their
personalisations,
options
and
configurations

Technical
Information

A

Index

DS**1**	2-21
DS**2**	22-45
DS**3**	46-79
DS**3.1**	80-95
DS**4**	96-108
DS**5**	109-134
DS**7**	135-156
DS**8**	157-181
New! DS**9**	182-210
New! DS**10**	211-228
PS**2**	229-232
PS**3**	233-237
Technical Information	238-268

© 2015 Prodir S.A.
CH – 6814 Lamone
Switzerland
www.prodir.com

DS**1**

DS**1**

eng With its slender body and beautifully designed cap that dynamically forms into the elegant clip, it is a design classic amongst ballpoint pens.

deu Mit seinem schlanken Gehäuse und der formschönen Kappe, die schwungvoll in den eleganten Clip übergeht, ist er ein Klassiker des Schreibgeräte-Designs.

fra Avec son corps élancé, la ligne agréable de son capuchon, qui se termine par une agrafe élégante et dynamique, c'est un classique du design en matière de stylo.

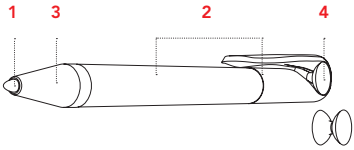
esp Con su delgada carcasa y la bonita forma de su capuchón que se convierte de forma dinámica en el elegante clip, es todo un clásico del diseño de instrumentos de escritura.

ita Con il suo corpo snello e l'elegante cappuccio, che con la sua linea slanciata sfocia nella sinuosa clip, è un classico nel design degli strumenti di scrittura.

rus Благодаря изящному корпусу и колпачку красивой формы, плавно переходящему в элегантный клип, эта ручка представляет собой классический вариант дизайна письменных принадлежностей.

Product Code

1	2	3		4
T	F	S	–	X



1 Writing system
T Twist ball pen

2 Surface
F Frosted
T Transparent
M Matt
P Polished

3 Nose cone
F Frosted
T Transparent
M Matt
P Polished
S Satin finish metal
C Chrome finish metal

4 Option
X Dot

Surfaces/Options

Surfaces

F Frosted

T Transparent

M Matt

P Polished

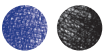
Nose cone option

S Satin finish metal

C Chrome finish metal

Writing system
Floating ball® Jumbo refill

Writing colours



Surface Colours

DS1

Frosted & Transparent (F) (T)

- **01** clear
- **06** yellow
- **10** orange
- **20** red
- **30** purple
- **50** classic blue
- **55** sky
- **35** acqua
- **42** dark green
- **75** anthracite

Matt (M)

- **02** white
- **75** black

Polished (P)

- **02** white
- **06** yellow
- **10** orange
- **20** red
- **52** blue
- **58** cyan blue
- **75** black

Dot Colours

DS1

Polished X

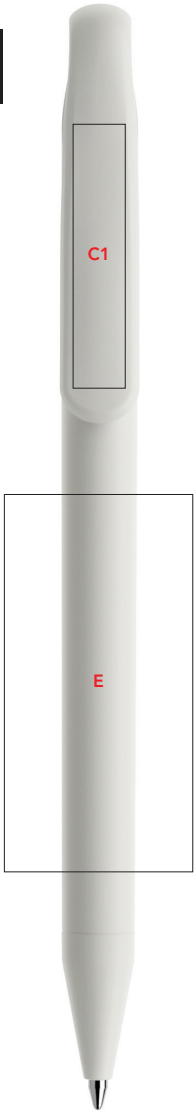
- **01** snow white
- **06** yellow
- **10** orange
- **20** red
- **30** purple
- **52** blue
- **55** sky
- **50** light blue
- **35** acqua
- **40** light green
- **42** dark green
- **44** racing green
- **75** black

Print Areas

DS1

Print Areas

DS1



Print Areas

A Side cap
18 × 4 mm (0,71" × 0,16")
1 colour

B Dot
8 × 8 mm (0,31" × 0,31")
2 colours

C1 Clip
35 × 7 mm (1,38" × 0,28")
5 colours

C2 Clip
40 × 5 mm (1,57" × 0,20")
5 colours

D Back cap
23 × 4 mm (0,90" × 0,16")
1 colour

E Body
50 × 25 mm (1,97" × 0,98")
2 colours

DS1 **TFF-X**

F	**01** clear
X	**20** red

DS**1 TFF-X**

F	**50** classic blue
X	**01** snow white

DS**1 TFS-X**

F	**42** dark green
X	**06** yellow

Transparent

DS1 **TTT**

T **10** orange

DS1 **TTT-X**

T	**55** sky
X	**01** snow white

DS1

DS1 **TTC-X**

T	**30** purple
X	**10** orange

DS1 **TMM-X**

M	**02** white
X	**20** red

DS1 **TMS-X**

M	**75** black
X	**01** snow white

DS**1 TPC-X**

P	**02** white
X	**50** light blue

DS1 **TPP-X**

P	**20** red
X	**01** snow white

DS1 **TPC-X**

P	**75** black
X	**20** red

DS**2**

DS**2**

eng The elongated push button provides it with its very individual contour. As always with Prodir, the walls of the components have been designed to maximum thickness. That ensures intensively vivid colours and comfortable weight in the hand.

deu Der lang gestreckte Druckknopf verleiht ihm seine ganz individuelle Linie. Wie immer bei Prodir sind die Wände der Bauteile auf maximale Stärke ausgelegt. Das sorgt für intensiv leuchtende Farben und angenehme Schwere in der Hand.

fra Le bouton poussoir allongé lui confère une ligne bien particulière. Comme toujours chez Prodir, les différents éléments bénéficient d'une épaisseur maximale. C'est le gage de couleurs intenses et vives et d'un poids agréable dans la main.

esp El botón de presión alargado le aporta una línea completamente individual. Como en todos los productos de Prodir, las paredes de los componentes están diseñadas con el máximo espesor. Gracias a ello, se consiguen colores con un brillo intenso, y un peso agradable al empuñarlos.

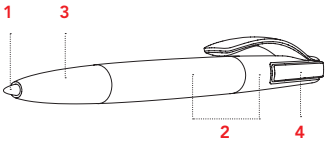
ita Il bottone esile e slanciato caratterizza questa penna dalla linea unica. Come sempre Prodir ha realizzato i componenti con il massimo spessore possibile per offrire colori intensi e vivaci ed un peso confortevole in mano.

rus Вытянутая в длину нажимная кнопка придает ей неповторимую индивидуальность. Как это принято у Prodir, стенки деталей рассчитаны на максимальную толщину. Это обеспечивает насыщенность цветов и приятную увесистость.

The Promotional Gift Award Winner

Product Code

1	2	3		4
P	F	S	–	F



1 Writing system
P Push ball pen

2 Surface
F Frosted
T Transparent
M Matt
P Polished
V Varnished matt
A Varnished polished

3 Nose cone
F Frosted
T Transparent
M Matt
P Polished
V Varnished matt
A Varnished polished
S Satin finish metal
C Chrome finish metal

4 Button
F Frosted
T Transparent
M Matt
P Polished
Y Galvanised satin
Z Galvanised chrome

Surfaces/Options

Surfaces

F Frosted

T Transparent

M Matt

P Polished

V Varnished matt

A Varnished polished

Nose cone option

S Satin finish metal

C Chrome finish metal

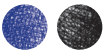
Button option

Y Galvanised satin

Z Galvanised chrome

Writing system
Floating ball® Jumbo refill

Writing colours



Surface Colours

Frosted & Transparent (F) (T)

- **01** clear
- **06** yellow
- **10** orange
- **20** red
- **25** pink
- **30** purple
- **50** classic blue
- **55** sky
- **35** acqua
- **45** apple green
- **42** dark green
- **76** fumé

Matt (M)

- **02** white
- **75** black

Polished (P)

- **02** white
- **10** orange
- **20** red
- **52** blue
- **58** cyan blue
- **41** pistacchio
- **75** black

Surface Colours

Varnished matt V

- **03** mother of pearl
- **50** ice blue
- **52** dark blue
- **70** silver
- **80** black

Varnished polished A

- **14** copper
- **15** gold
- **70** silver

Button Colours

Frosted & Transparent (F) (T)

- **01** clear
- **06** yellow
- **10** orange
- **20** red
- **25** pink
- **30** purple
- **50** classic blue
- **55** sky
- **35** acqua
- **45** apple green
- **42** dark green
- **76** fumé

Frosted (F)

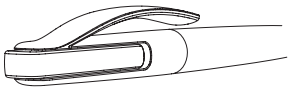
- **38** teal blue

Transparent (T)

- **81** neon yellow
- **82** neon orange
- **21** dark red

Matt (M)

- **02** white
- **75** black



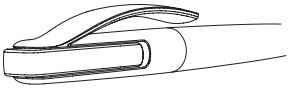
Button Colours

Polished P

- **02** white
- **10** orange
- **20** red
- **52** blue
- **58** cyan blue
- **41** pistacchio
- **72** grey
- **75** black

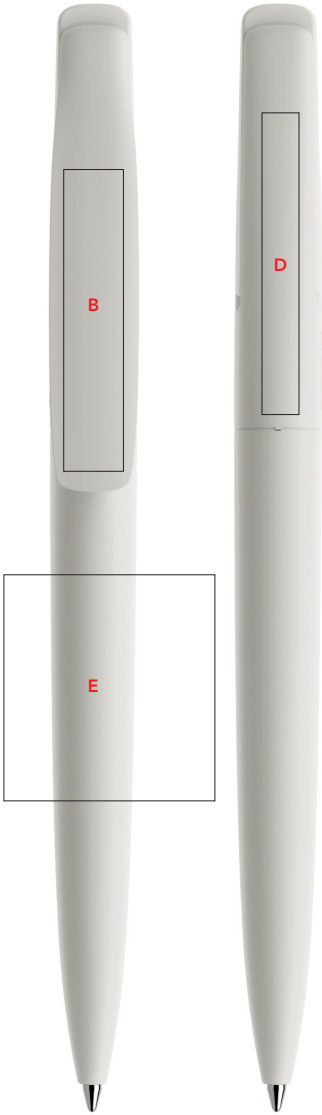
Galvanised Y Z

- **70** silver



Print Areas

Print Areas



Print Areas

A Button, right
30 × 4 mm (1,18" × 0,16")
1 colour

B Clip
40 × 8 mm (1,57" × 0,31")
5 colours

C Button, left
30 × 4 mm (1,18" × 0,16")
1 colour

D Back cap
40 × 5 mm (1,57" × 0,20")
1 colour

E Body
30 × 28 mm (1,18" × 1,10")
2 colours

Frosted

DS2 **PFS-F**

F	**01** clear

Frosted

DS2 **PFF-T**

F	**55** sky
T	**55** sky

Frosted

DS**2 PFF-F**

F **45** apple green

Transparent

DS2 **PTC-T**

T **06** yellow

DS**2** **PTT-P**

T	**45** apple green
P	**41** pistacchio

DS**2 PTC-T**

T **20** red

T **20** red

Matt

DS**2 PMM-T**

M	**02** white
T	**20** red

Matt

DS**2 PMM-T**

M	**75** black
T	**81** neon yellow

Polished

DS**2 PPC-P**

P	**02** white
P	**41** pistacchio

Polished

DS**2 PPP-T**

P	**20** red
T	**20** red

Polished

DS**2 PPP-P**

P	**75** black
P	**72** grey

Varnished matt

DS2 **PVV-F**

V	**52** dark blue
F	**50** classic blue

Varnished polished

DS2 **PAC-Z**

A	**70** silver
Z	**70** silver

DS**3**

DS**3**

eng It catches the eye because it's good, not because it's loud. The icon amongst promotional writing instruments. The original: timeless and unmistakable.

deu Er fällt auf, weil er gut ist, nicht weil er laut ist. Die Ikone unter den Schreibgeräten für die Promotion. Das Original, zeitlos und unverwechselbar.

fra Il se distingue par sa qualité, pas par le bruit fait autour de lui. L'icône des instruments d'écriture promotionnels. L'original, intemporel et unique.

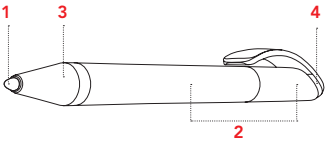
esp Llama la atención porque es bueno, y no por hacer ruido. El icono de los instrumentos de escritura para fines promocionales. El original, atemporal e inconfundible.

ita Si distingue perché vale, non perché fa rumore. È l'icona degli strumenti di scrittura promozionali. L'originale, inconfondibile e senza tempo.

rus Она бросается в глаза, потому что она добротная, а не потому, что она яркая. Икона стиля среди рекламных письменных принадлежностей. Оригинальная, неподвластная времени и неповторимая.

Product Code

1	2	3		4
T	F	S	–	X



1 Writing system
- **T** Twist ball pen
- **M** Mechanical pencil

2 Surface
- **F** Frosted
- **T** Transparent
- **M** Matt
- **P** Polished
- **V** Varnished matt
- **A** Varnished polished
- **R** Soft Touch
- **B** Biotic

3 Nose cone
- **F** Frosted
- **T** Transparent
- **M** Matt
- **P** Polished
- **V** Varnished matt
- **A** Varnished polished
- **R** Soft Touch
- **B** Biotic
- **S** Satin finish metal
- **C** Chrome finish metal

4 Option
- **X** Ring

Surfaces/Options

Surfaces (* also for mechanical pencil)

F Frosted *

T Transparent *

M Matt

P Polished

V Varnished matt

A Varnished polished

R Soft Touch

B Biotic

Nose cone option

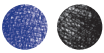
S Satin finish metal

C Chrome finish metal

Writing system
Floating ball® Jumbo refill

- Twist ballpoint pen
- Mechanical pencil

Writing colours



Surface Colours

Frosted & Transparent (F) (T)

- **01** clear *
- **06** yellow *
- **10** orange *
- **20** red
- **25** pink
- **30** purple
- **50** classic blue
- **55** sky *
- **35** acqua
- **40** light green
- **42** dark green
- **75** anthracite *

Matt (M)

- **02** white
- **75** black

Polished (P)

- **02** white
- **06** yellow
- **10** orange
- **20** red
- **52** blue
- **58** cyan blue
- **75** black

* also for mechanical pencil

Surface Colours

DS3

Varnished matt V

- **03** mother of pearl
- **50** ice blue
- **51** steel blue
- **70** silver
- **75** graphite
- **80** black

Varnished polished A

- **70** silver

Soft Touch R

- * **10** orange **new**
- * **21** dark red **new**
- * **50** classic blue **new**
- * **75** black **new**

Biotic (PLA & Wood powder) B

- **04** sand **new**

Biotic (PLA) B

- * **02** snow **new**
- * **10** carrot **new**
- * **21** fire **new**
- * **52** sea **new**
- * **40** grass **new**
- * **75** night **new**

* **Available from May 2015**

Ring Colours*

Polished X

01 snow white

06 yellow

10 orange

20 red

25 pink

30 purple

52 blue

55 sky

50 light blue

35 acqua

40 light green

42 dark green

44 racing green

70 silver

75 black

* Ring option not available for Soft Touch and Biotic surfaces.

Print Areas

Print Areas

Print Areas

A Side cap
28 × 4 mm (1,10" × 0,16")
1 colour
(Not available for biotic surface)

Soft Touch version
1 colour (black, white or silver)

B Clip
40 × 8 mm (1,57" × 0,31")
5 colours

Soft Touch version
1 colour (black, white or silver)

C Back cap
25 × 4 mm (0,98" × 0,16")
1 colour

D Body
50 × 25 mm (1,97" × 0,98")
2 colours

DS3 **TFF**

F **01** clear

DS3 **TFF**

F **25** pink

DS3 **MFS-X**

F	**75** anthracite
X	**70** silver

DS3 **TTC-X**

T	**01** clear
X	**20** red

DS3 **TTT**

T **55** sky

DS3 **TTT**

T **20** red

Matt

DS**3 TMM**

M	**02** white

DS3 **TMM-X**

M **75** black

X **42** dark green

Polished

DS3 **TPP**

P	**02** white

DS3 **TPP-X**

P	**20** red
X	**01** snow white

Polished

DS**3 TPP**

P **10** orange

DS3 **TVS**

V **75** graphite

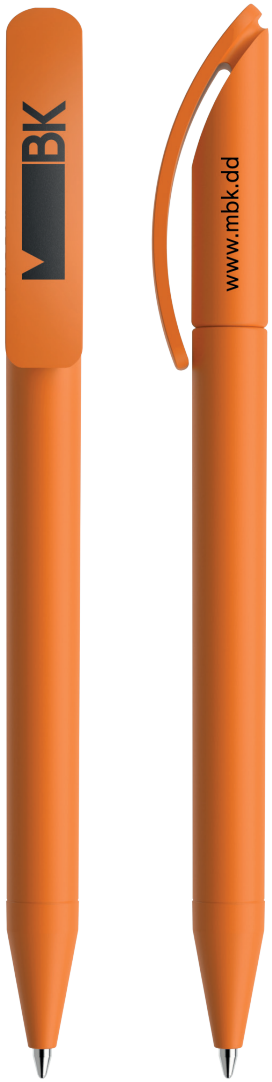
Varnished polished

DS3 **TAA**

A **70** silver

New! DS3

Available from May 2015



DS3 **TRR** soft **touch**°

R **10** orange

New! DS3

Available from May 2015

DS3 **TRR** soft touch°

R **21** dark red

New! DS3

Available from May 2015

DS3 **TRR** soft touch®

R **50** classic blue

New! DS3

Available from May 2015

DS3 **TRR** soft touch®

R **75** black

New! DS3

DS3 **TBB** Biotic pen

B **04** sand

(Replaces DS3 ECO)

New! DS3

Available from May 2015

DS3 **TBB** Biotic pen

B **02** snow

New! DS3

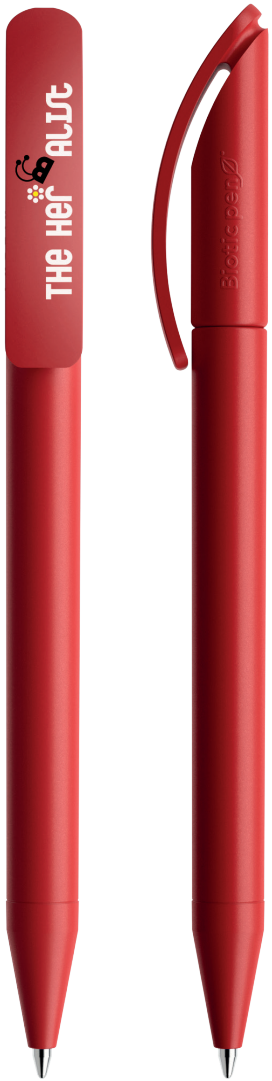
Available from May 2015

DS3 TBB Biotic pen

B **10** carrot

New! DS3

Available from May 2015



DS3 TBB Biotic pen

B **21** fire

New! DS3 Available from May 2015

DS3 TBB Biotic pen

B 52 sea

New! DS3

Available from May 2015

DS3 TBB Biotic pen

B 40 grass

New! DS3

Available from May 2015

DS3 **TBB** Biotic pen

B **75** night

DS**3.1**

DS**3.1**

eng The icon, slightly redesigned, with a larger clip and an even more flexible twist mechanism. The evolution of the classic pen.

deu Die Ikone, leicht überarbeitet, mit einem grösseren Clip und einem noch geschmeidigeren Drehmechanismus. Die Evolution des Klassikers.

fra Le modèle icône, légèrement modifié, avec une agrafe plus large et un mécanisme pivotant encore plus souple. L'évolution d'un classique.

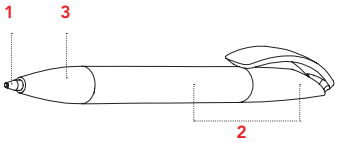
esp El icono, ligeramente revisado, con un clip más grande y un mecanismo de giro aún más suave. La evolución del clásico.

ita La nostra icona ristilizzata con una clip più ampia ed un meccanismo a rotazione ancora più morbido. L'evoluzione della classica penna.

rus Икона стиля: с незначительными усовершенствованиями, увеличенным размером клипсы и еще более изящным механизмом вращения. Эволюция классики.

Product Code

1	2	3
T	T	C



1 Writing system
T Twist ball pen
with extra smooth mechanism

2 Surface
F Frosted
T Transparent
P Polished

3 Nose cone
F Frosted
T Transparent
P Polished
S Satin finish metal
C Chrome finish metal

Surfaces/Options

Surfaces

F Frosted

T Transparent

P Polished

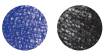
Nose cone option

S Satin finish metal

C Chrome finish metal

Writing system
Floating ball® Jumbo refill

Writing colours



Surface Colours

Frosted & Transparent (F) (T)

- **01** clear
- **08** amber yellow
- **11** pumpkin orange
- **26** cherry red
- **25** pink
- **30** purple
- **59** night blue
- **55** sky
- **36** carribean blue
- **37** glass
- **46** olive green
- **75** anthracite

Polished (P)

- **02** white
- **75** black

Print Areas

Print Areas

Print Areas

A Side cap
25 × 4 mm (0,98" × 0,16")
1 colour

B Clip
40 × 8 mm (1,57" × 0,31")
5 colours

C Back cap
28 × 4 mm (1,10" × 0,16")
1 colour

D Body
40 × 28 mm (1,57" × 1,10")
2 colours

DS3.1 **TFS**

F **25** pink

DS**3.1 TFS**

F **36** carribean blue

Frosted

DS**3.1 TFS**

F **59** night blue

DS**3.1 TTC**

T **01** clear

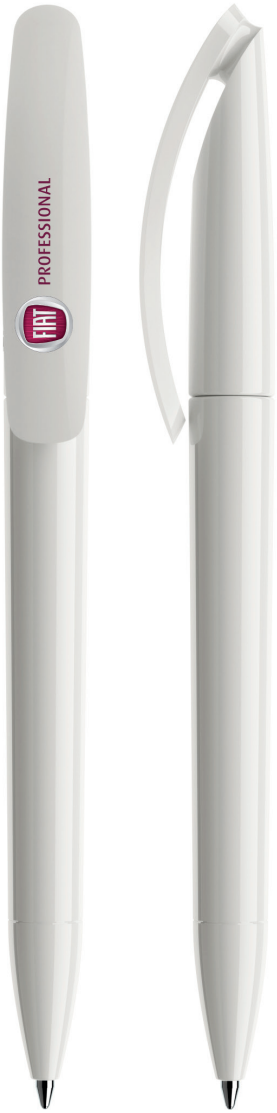
DS**3.1 TTT**

T **26** cherry red

DS**3.1 TTT**

T **46** olive green

Polished



DS**3.1 TPP**

P	**02** white

DS**3.1 TPP**

P **75** black

DS**4**

DS4

eng It knows what matters, self-confidently standing for enhanced value. Minimalistic clarity with all the characteristics of a sophisticated writing instrument. Authenticity, not just appearance, no ifs or buts.

deu Er weiss, worauf es ankommt, selbstbewusst steht er für Wertigkeit. Minimalistische Klarheit mit allen Merkmalen eines anspruchsvollen Schreibgeräts. Sein statt Schein.

fra Il sait ce qui compte, il affirme consciemment sa qualité. Une ligne claire et minimale, avec toutes les caractéristiques d'un instrument d'écriture rigoureux. Etre plutôt que paraître, sans aucune restriction.

esp Sabe qué es lo importante, y representa el valor, seguro de sí mismo. Claridad minimalista con todas las características de un instrumento de escritura exigente. Ser, en lugar de aparentar. Sin peros.

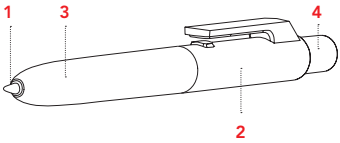
ita Sa come fare la differenza, e infatti è simbolo di preziosità. Essenzialità minimalista con tutti i tratti di una penna raffinata. Essere invece che apparire, senza se e senza ma.

rus Она знает, в чём дело, с уверенностью демонстрируя собственную ценность. Минималистская чёткость со всеми атрибутами претенциозной ручки. Быть, а не казаться, без всяких «но».

The Promotional Gift Award Winner

Product Code

1	2	3		4
P	P	P	–	C



DS4

1 Writing system
P Push ball pen

2 Cap
P Polished
R Soft Touch

3 Barrel
P Polished
R Soft Touch

4 Button
P Polished
C Chrome finish metal

Surfaces/Options

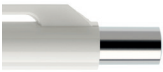
Surfaces

P Polished

R Soft Touch

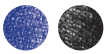
Button option

C Chrome finish metal



Writing system
Floating ball® Jumbo refill

Writing colours



Surface Colours

Polished P

02 white

07 lemon

10 orange

20 red

53 bright blue

58 cyan blue

41 pistacchio

74 ocean grey

75 black

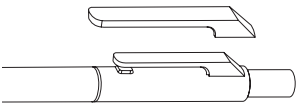
Soft Touch R

75 black

Clip cover*

Polished P

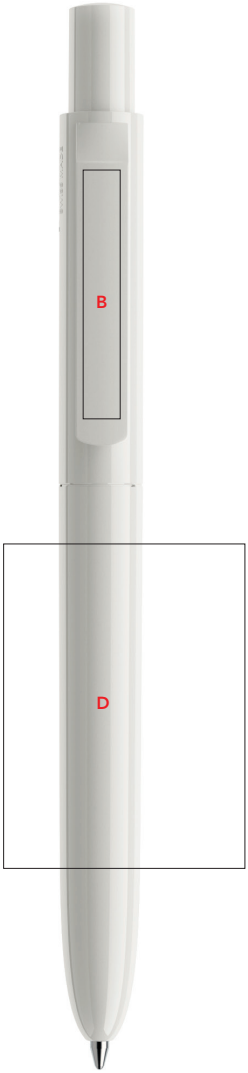
75 black



* only for Soft Touch version

Print Areas

Print Areas



Print Areas

A Side cap
40 × 5 mm (1,57" × 0,20")
1 colour

B Clip
33 × 5 mm (1,30" × 0,20")
5 colours

C Back cap
40 × 7 mm (1,57" × 0,28")
1 colour

D Body
43 × 32 mm (1,69" × 1,26")
2 colours

E Clip cover
(only for Soft Touch version)
42 × 7 mm (1,65" × 0,28")
2 colours

DS4 **PPP-C**

P **02** white

DS**4 PPP-P**

P **53** bright blue

02 white

DS4 **PPR-C** soft **touch**®

R **75** black

P **75** black

DS4 **PPP-C**

P **41** pistacchio

P **02** white

DS**4 PPP-C**

P	**20** red
P	**02** white

DS**5**

DS**5**

eng When it's about having that little extra something, then this is the right one: More colours, more surfaces, more personalisation, more printing surfaces. All that, plus a design honoured with prestigious awards.

deu Wenn es ein bisschen mehr sein soll, dann ist er der Richtige: mehr Farben, mehr Oberflächen, mehr Personalisierung, mehr Druckflächen. Und das in einem mit renommierten Preisen ausgezeichneten Design.

fra Si c'est une petite note spéciale que vous recherchez, vous avez ce qu'il vous faut : plus de couleurs, plus de surfaces, plus de personnalisation, plus de surfaces d'impression. Tout cela, plus un design distingué par des prestigieux awards.

esp Si lo que se quiere es un poco más, este es el adecuado: más colores, más superficies, más personalización, más superficies de impresión. Y todo ello con un diseño que viene reconocido por prestigiosos premios.

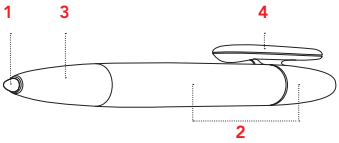
ita Se desideri quel tocco in più, questa sarà la scelta giusta: più colori, più superfici, più personalizzazioni, più aree di stampa. Il tutto con un design coronato da prestigiosi premi.

rus Если размер должен быть немного больше, она - то, что надо: больше цветов, больше поверхностей, больше персонализации, больше поверхности для нанесения печати. И все это – грани дизайна, удостоившегося самых престижных премий.

Good Design Award

Product Code

1	2	3		4
T	F	S	–	P



1 Writing system
T Twist ball pen

2 Surface
F Frosted
T Transparent
M Matt
P Polished
V Varnished matt
A Varnished polished
R Soft Touch

3 Nose cone
F Frosted
T Transparent
M Matt
P Polished
V Varnished matt
A Varnished polished
R Soft Touch
S Satin finish metal
C Chrome finish metal

4 Option clip cover
T Transparent
M Matt
P Polished

Surfaces/Options

Surfaces

F Frosted

T Transparent

M Matt

P Polished

V Varnished matt

A Varnished polished

R Soft Touch

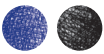
Nose cone option

S Satin finish metal

C Chrome finish metal

Writing system
Floating ball® Jumbo refill

Writing colours



Surface Colours

Frosted & Transparent (F) (T)

- **01** clear
- **06** yellow
- **10** orange
- **21** dark red
- **30** purple
- **50** classic blue
- **51** ocean
- **35** acqua
- **41** lime green
- **42** dark green
- **76** fumé

Matt (M)

- **02** white
- **75** black

Polished (P)

- **02** white
- **06** yellow
- **10** orange
- **20** red
- **52** blue
- **58** cyan blue
- **75** black

Surface Colours

Varnished matt V

03 mother of pearl

50 ice blue

51 steel blue

70 silver

75 graphite

80 black

Varnished polished A

70 silver

Soft Touch R

75 black

Clip Cover Option

Transparent T

01 clear

Matt M

02 white

75 black

Polished P

02 white

10 orange

20 red

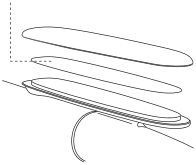
52 blue

58 cyan blue

75 black

Inlay Options

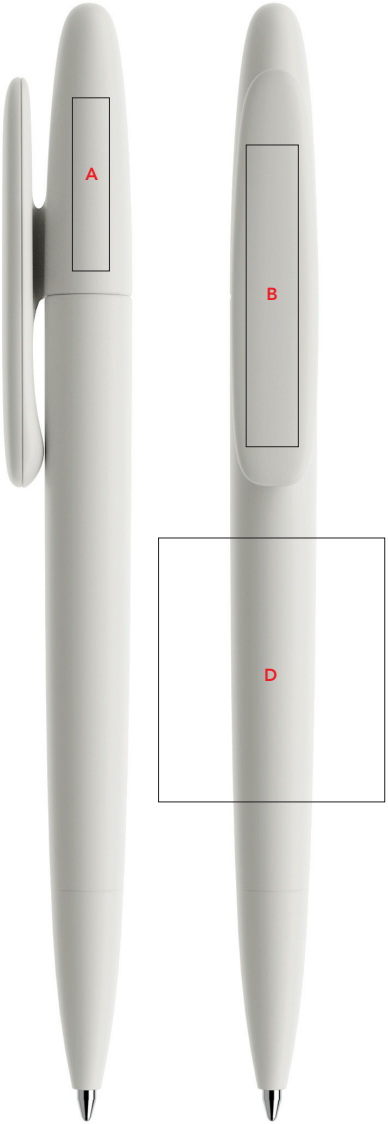
Image Inlay *



Animation Inlay *

* 4 Colour process printing (CMYK)

Print Areas



Print Areas

Print Areas

A Side cap
23 × 5 mm (0,90″ × 0,20″)
1 colour

B Clip
40 × 7 mm (1,57″ × 0,28″)
5 colours

C Back cap
23 × 5 mm (0,90″ × 0,20″)
1 colour

D Body
35 × 30 mm (1,38″ × 1,18″)
2 colours

E Clip base
35 × 6 mm (1,38″ × 0,24″)
5 colours

F Clip cover
40 × 7 mm (1,57″ × 0,28″)
2 colours

G Inlay

Image Inlay
The special touch: Photographs or illustrations in four-colour process can enrich the clip inlay. The cover is also customisable in two colours.

Animation Inlay
The animation inlay enables you to insert a sequence of two or three images through lenticular technique. The cover is also customisable in two colours.

DS5 **TFS**

F **01** clear

DS**5 TFF-P**

F	**41** lime green
P	**02** white

DS**5 TFS-P**

F	**76** fumé
P	**10** orange

DS**5 TTT**

T **01** clear

DS**5 TTC**

T **21** dark red

DS**5 TTT**

T **51** ocean

DS5 **TMS**

M **75** black

DS5 **TMM**

M **02** white

Polished

DS5 **TPC**

P **02** white

Polished | Clip cover option

DS**5 TPP-P**

P	**20** red
P	**02** white

DS**5 TPC**

P **75** black

DS5 **TVS**

V **70** silver

DS**5 TVS**

V **51** steel blue

DS**5 TAC-P**

A	**70** silver
P	**20** red

DS**5 TAA-P**

A	**70** silver
P	**75** black

DS**5 TRR-P** soft **touch**°

R	**75** black
P	**75** black

DS**7**

DS7

eng When it comes to easy elegance, nothing can match it. Value enhancing and well balanced, the push button in the middle provides a subtle colour accent.

deu Wenn es um leichte Eleganz geht, reicht ihm keiner das Wasser. Wertig und harmonisch, setzt der Druckknopf in der Mitte einen dezenten Farbakzent.

fra En matière d'élégance légère, il est incomparable. Qualité et harmonie, le bouton-poussoir au milieu place un accent coloré mais discret.

esp Cuando de lo que se trata es de la ligera elegancia, nadie le llega a la suela del zapato. El botón de presión del centro, armónico y de alta calidad, aporta un discreto toque de color.

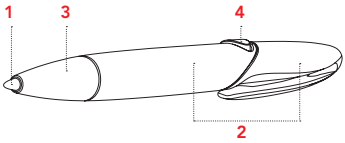
ita Quando si tratta di eleganza leggera, non è seconda a nessuna. Elemento di preziosa armonia, il bottone al centro è un delicato tocco di colore.

rus Когда речь идёт о лёгкой элегантности, она не имеет себе равных. Нажимная кнопка в середине ставит сдержанный цветовой акцент, достойно и гармонично.

The Promotional Gift Award Winner

Product Code

1	2	3		4
P	F	S	–	F



1 Writing system
P Push ball pen

2 Surface
F Frosted
T Transparent
M Matt
P Polished
V Varnished matt
A Varnished polished

3 Nose cone
F Frosted
T Transparent
M Matt
P Polished
V Varnished matt
A Varnished polished
S Satin finish metal
C Chrome finish metal

4 Button
F Frosted
M Matt

Surfaces/Options

Surfaces

F Frosted

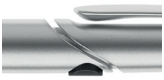
T Transparent

M Matt

P Polished

V Varnished matt

A Varnished polished



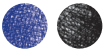
Nose cone option

S Satin finish metal

C Chrome finish metal

Writing system
Floating ball® Jumbo refill

Writing colours



Surface Colours

Frosted & Transparent (F) (T)

- **01** clear
- **06** yellow
- **10** orange
- **21** dark red
- **30** purple
- **50** classic blue
- **51** ocean
- **35** acqua
- **41** lime green
- **42** dark green
- **76** fumé

Matt (M)

- **02** white
- **75** black

Polished (P)

- **02** white
- **10** orange
- **20** red
- **53** bright blue
- **41** pistacchio
- **74** ocean grey
- **75** black

Surface Colours

Varnished matt V

03 mother of pearl

50 ice blue

52 dark blue

70 silver

80 black

Varnished polished A

14 copper

15 gold

70 silver

Button Colours

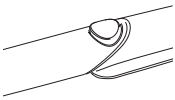
Frosted (F)

- **01** clear
- **06** yellow
- **10** orange
- **21** dark red
- **30** purple
- **50** classic blue
- **51** ocean
- **35** acqua
- **41** lime green
- **42** dark green
- **76** fumé

DS7

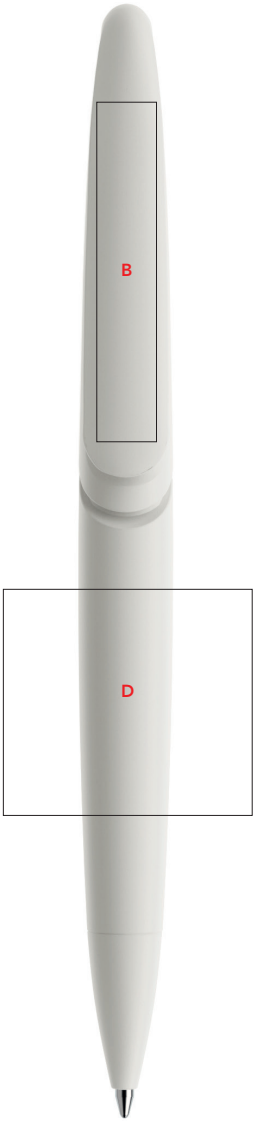
Matt (M)

- **02** white
- **10** orange
- **21** dark red
- **54** dark blue
- **51** pastel blue
- **41** pistacchio
- **71** blue grey
- **75** black



Print Areas

Print Areas



Print Areas

A Side cap
30 × 5 mm (1,18" × 0,20")
1 colour

B Clip
45 × 8 mm (1,77" × 0,31")
5 colours

C Back cap
30 × 7 mm (1,18" × 0,28")
1 colour

D Body
30 × 33 mm (1,18" × 1,30")
2 colours

DS7 **PFS-F**

F	**51** ocean
F	**01** clear

DS7 **PFF-F**

F	**30** purple
F	**41** lime green

DS**7 PTT-F**

T **10** orange

F **50** classic blue

DS**7 PTC-F**

T	**42** dark green
F	**01** clear

Matt

DS7

DS7 **PMS-F**

M	**02** white
F	**50** classic blue

DS7 **PMS-M**

M **75** black

Polished

DS**7 PPC-F**

P	**74** ocean grey
F	**10** orange

DS**7 PPP-M**

P	**53** bright blue
M	**02** white

DS7 **PVV-F**

V	**03** mother of pearl
F	**42** dark green

Varnished matt

DS7 **PVS-M**

V	**52** dark blue
M	**02** white

Varnished polished

DS**7 PAA-F**

A	**14** copper
F	**06** yellow

Varnished polished

DS**7 PAA-M**

A	**15** gold
M	**75** black

DS**8**

DS**8**

eng The icon of a classic writing instrument. A timeless interpretation of the triangular form in an ergonomically optimised design. Functional right down to the last detail. Relaxed writing with a self-confident, high-quality ballpoint pen.

deu Die Ikone eines klassischen Schreibgeräts. Eine zeitlose Interpretation der Dreiecksform in einem ergonomisch optimierten Design. Funktional bis ins Detail. Entspanntes Schreiben mit einem selbstbewusst wertigen Kugelschreiber.

fra L'icône du classicisme en instrument d'écriture. Une interprétation intemporelle de la forme triangulaire, dans un design à l'ergonomie optimisée. Fonctionnel jusque dans les moindres détails. Une écriture toute en souplesse avec un stylo à bille qui exprime clairement la valeur.

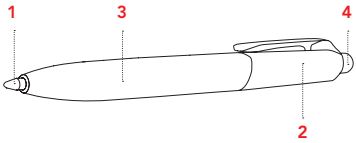
esp El icono de un bolígrafo clásico. Una interpretación atemporal de la forma triangular en un diseño optimizado ergonómicamente. Funcional hasta en los detalles. Escritura relajada con un bolígrafo elegante y seguro de sí mismo.

ita L'icona di un classico. Un' interpretazione intramontabile della forma triangolare in un nuovo design più ergonomico. Funzionale in ogni dettaglio. Per una scrittura morbida e piacevole, con una penna che sa di valere.

rus Икона среди классических ручек. Неподвластная времени интерпретация треугольной формы, воплощённая в дизайнерском решении, улучшенном с точки зрения эргономичности. Функциональна до мелочей. Расслабленное письмо добротной шариковой ручкой с самоуверенным характером.

Product Code

1	2	3		4
P	A	A	–	C



1 Writing system
P Push ball pen

2 Cap
M Matt
P Polished
A Varnished polished
R Soft Touch

3 Body
M Matt
P Polished
A Varnished polished
R Soft Touch

4 Button option
(with transparent or polished clip)
S Satin finish metal button
C Chrome finish metal button

Surfaces/Options

Surfaces

M Matt

P Polished

A Varnished polished

R Soft Touch

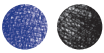
Button option

S Satin finish metal

C Chrome finish metal

Writing system
Floating ball® Jumbo refill

Writing colours



Surface Colours

Matt* (M)

- **02** white
- **07** lemon
- **47** green
- **58** cyan blue
- **70** dolphin grey

Polished* (P)

- **02** white**
- **10** orange
- **20** red
- **55** navy blue
- **75** black**

Varnished polished* (A)

- **14** copper
- **15** gold
- **45** lime green
- **53** azure blue
- **52** dark blue
- **24** ruby red
- **70** silver
- **75** graphite

Soft Touch* (R)

- **10** orange
- **21** dark red
- **50** classic blue
- **75** black

* Standard with transparent Clip & Button
** Standard with polished Clip & Button

Clip & Button

Transparent T

- **01** clear
- **07** lemon
- **10** orange
- **14** copper
- **15** gold
- **21** dark red
- **24** ruby red
- **45** lime green
- **47** green
- **53** azure blue
- **50** classic blue
- **76** fumé
- **75** anthracite

Polished P

- **02** white
- **75** black

Print Areas

Print Areas

A Side cap
38 x 5 mm (1,50" x 0,20")
2 colours

Soft Touch version
1 colour (black, white or silver)

B Clip
36 x 7 mm (1,41" x 0,28")
5 colours

C Body
36 x 5 mm (1,41" x 0,20")
2 colours

Soft Touch version
1 colour (black, white or silver)

DS**8 PMM**

M	**02** white
T	**01** clear

DS8 **PMM**

M	**07** lemon
T	**47** green

DS8 **PMM**

M	**58** cyan blue
T	**53** azure blue

DS**8 PPP-C**

P **02** white

DS8 **PPP**

P	**20** red
T	**21** dark red

DS**8 PPP**

P **75** black

DS8 **PAA**

A	**14** copper
T	**14** copper

DS**8 PAA**

A	**24** ruby red
T	**24** ruby red

DS**8 PAA**

A	**75** graphite
T	**75** anthracite

DS8 **PRR** soft touch®

R	**21** dark red
T	**21** dark red

DS8 **PRR** soft touch®

R **50** classic blue

T **53** azure blue

DS8 **PRR** soft touch®

R **75** black

T **10** orange

DS8 **PPP**

P	**10** orange
P	**02** white

DS8 **PMM**

M	**58** cyan blue	**07** lemon
T	**76** fumé	

DS8 Writer's Box

Elegant gift set consisting of a DS8 in two surface variations equipped with the TechGlide® premium ballpoint pen refill, embedded in a grey PS3 case.

DS8 **Writer's Box**
Soft Touch R

75 black

Twice as soft: DS8 in velvety-soft black Soft Touch with chrome finish metal push button plus TechGlide® premium ballpoint pen refill for a wonderfully soft writing feeling.

DS8 **Writer's Box**
Natural Touch L

75 black

Twice as sustainable: DS8 with a fine, extra-shiny piano-black casing made of fully biodegradable cellulose acetate plus a PS3 shell case, also of biodegradable cellulose. DS8 optionally with a chrome finish metal push button.

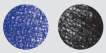
New! DS8

Technical information

Writing system
New TechGlide® Jumbo refill with low-viscosity ink and tungsten carbide ball in a 1.0 mm corrosion-resistant stainless steel tip.

TECHglide

Writing colours



Case
Elegant PS3 case manufactured from biodegradable cellulose, fastened with a black elastic band.

Personalisation
- DS8: up to 5 colours on the clip
- PS3: 1 colour on the cover

Please note
The TechGlide® ballpoint pen refills as well as the casing made of cellulose acetate are only available in the DS8 Writer's Set.
The DS8 Writer's Sets contain a "package insert" which describes the quality of the refill and writing instrument.

DS8 **PRL-C** soft **touch**°

DS8 **PLL-C**

DS**9**

eng Its form varies from the roundness of the tip to the oval-shaped push button. The large printing surface on the clip, vivid colour range and high-quality Mix & Match options provide lots of opportunity for creative individualisation.

deu Seine Form wandelt sich vom Rund der Spitze zum Oval des Druckknopfs. Die grosse Druckfläche auf dem Clip, starke Farbwelten und wertige Mix & Match Optionen bieten viel kreativen Raum für seine Individualisierung.

fra Sa forme, ronde à l'extrémité, devient ovale au niveau du bouton-poussoir. L'espace généreux sur l'agrafe pour l'impression, les gammes de couleur marquantes et les options Mix & Match de qualité offrent un vaste espace créatif à l'individualisation.

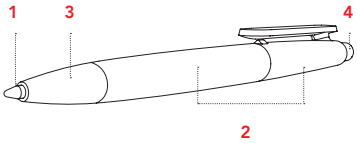
esp Su forma se transforma desde su punta redonda hasta su botón de presión oval. La amplia superficie de impresión sobre el clip, los potentes mundos cromáticos y las opciones de alta calidad Mix & Match dejan mucho margen a la creatividad para su personalización.

ita La forma cambia dallo sferico del puntale all'ovale del pulsante. La grande superficie di stampa sulla clip, la straordinaria varietà di colori e le prestigiose opzioni Mix & Match permettono di dar libero sfogo alla creatività di personalizzazione.

rus Её форма перетекает из круга наконечника в овал кнопки. Поверхности клипсы и кнопки отделены от корпуса. Большая поверхность под нанесение печати на клипсе, выразительные цвета и многочисленные варианты комбинирования обеспечивают широкий простор для творческой индивидуализации.

Product Code

1	2	3		4
P	F	S	–	T



1 Writing system
P Push ball pen

2 Surface
F Frosted (with transparent clip)
M Matt (with polished clip)

3 Nose cone
F Frosted
M Matt
S Satin finish metal

4 Button
T Transparent
P Polished

Surfaces/Options

Surfaces

F Frosted

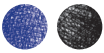
M Matt

Nose cone option

S Satin finish metal

Writing system
Floating ball® Jumbo refill

Writing colours



New! DS9

Surface Colours

Frosted (with transparent clip) F

- **01** clear
- **81** neon yellow
- **21** dark red
- **25** pink
- **50** classic blue
- **76** fumé

Matt (with polished clip) M

- **02** white
- **05** sun
- **13** sunset orange
- **20** red
- **23** fuchsia
- **27** raspberry
- **61** denim
- **60** sky blue
- **49** forest
- **77** concrete grey
- **70** dolphin grey
- **75** black
- **73** bakelit
- **90** leather

New! DS9

Button Colours

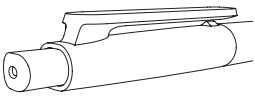
Transparent T

- **01** clear
- **81** neon yellow
- **21** dark red
- **25** pink
- **50** classic blue
- **76** fumé

Polished P

- **02** white
- **05** sun
- **13** sunset orange
- **20** red
- **23** fuchsia
- **27** raspberry
- **61** denim
- **60** sky blue
- **49** forest
- **77** concrete grey
- **70** dolphin grey
- **75** black
- **73** bakelit
- **90** leather

New! DS9



Print Areas

New! DS9

Print Areas

New! DS9

Print Areas

A **Side cap**
35 × 4 mm (1,38" × 0,16")
1 colour

B **Clip**
43 × 8 mm (1,70" × 0,31")
5 colours

C **Body**
40 × 28 mm (1,58" × 1,10")
2 colors

D **Back cap**
40 × 5 mm (1,57" × 0,20")
1 colour

Frosted

New!
DS9

DS9 **PFF-T**

F	**01** clear
T	**01** clear

Frosted

New!
DS9

DS9 **PFF-T**

F	**81** neon yellow
T	**81** neon yellow

Frosted

New!
DS9

DS9 **PFS-T**

F	**21** dark red
T	**21** dark red

Frosted

New! DS9

DS**9 PFF-T**

F	**25** pink
T	**25** pink

Frosted

New!

DS9

DS9 **PFF-T**

F **50** classic blue

T **50** classic blue

Frosted

New!
DS9

DS**9 PFF-T**

F	**76** fumé
T	**76** fumé

Matt

New!
DS9

DS9 **PMM-P**

M	**02** white
P	**02** white

Matt

New!
DS9

DS9 **PMM-P**

M	**05** sun
P	**05** sun

Matt

New!
DS9

DS**9 PMM-P**

M	**13** sunset orange
P	**13** sunset orange

Matt

New! DS9

DS9 **PMM-P**

M	**20** red
P	**20** red

Matt

New!
DS9

DS**9 PMS-P**

M	**23** fuchsia
P	**23** fuchsia

Matt

New! DS9

DS**9 PMM-P**

M	**27** raspberry
P	**27** raspberry

Matt

New!
DS9

DS**9 PMM-P**

M **61** denim

P **61** denim

Matt

New!

DS9

DS**9 PMM-P**

M	**60** sky blue
P	**60** sky blue

Matt

New! DS9

DS**9 PMM-P**

M	**49** forest
P	**49** forest

Matt

New! DS9

DS**9 PMM-P**

M	**77** concrete grey
P	**77** concrete grey

Matt

New!

DS9

DS9 **PMM-P**

M	**70** dolphin grey
P	**70** dolphin grey

Matt

New!
DS9

DS9 **PMM-P**

M	**75** black
P	**05** sun

Matt

New!

DS9

DS9 **PMM-P**

M **73** bakelit

P **73** bakelit

Matt

New!
DS9

DS**9 PMM-P**

M	**90** leather
P	**90** leather

ES2

eng From 1 May 2015, the ES2 will be called DS10
As we only want to produce writing instruments with replaceable refills for ecological reasons, we've adapted the design of the ES2 and have integrated it into our DS portfolio.

deu Ab dem 1. Mai 2015 heisst der ES2 DS10
Weil wir aus ökologischen Gründen nur noch Schreibgeräte herstellen wollen, bei denen die Mine auswechselbar ist, haben wir das Design des ES2 angepasst und in unser DS Portfolio aufgenommen.

fra A compter du 1er mai 2015, le ES2 devient le DS10
Pour des raisons écologiques, nous voulons uniquement produire des instruments d'écriture où la mine est remplaçable ; nous avons donc modifié le design du ES2 et l'avons intégré dans notre gamme DS.

esp A partir del 1 de mayo de 2015, el ES2 se llamará DS10
Puesto que, por motivos ecológicos, ya solamente queremos fabricar instrumentos de escritura con minas recambiables, hemos adaptado el diseño del ES2, y hemos incluido el modelo en la gama DS.

ita Dal 1° maggio ES2 diventa DS10
Per motivi ecologici, vogliamo produrre solo strumenti di scrittura con cartuccia sostituibile. Per questo motivo, abbiamo adattato il design di ES2 e l'abbiamo integrata nel nostro portfolio di prodotti DS.

rus С 1 мая 2015 модель ES2 выпускается под названием DS10
Мы заботимся об экологии и стараемся выпускать только пишущие принадлежности со сменным стержнем. Поэтому мы соответствующим образом скорректировали дизайн ES2 и включили его в наш модельный ряд DS под названием DS10.

DS**10**

DS**10**

eng The new DS10 replaces the ES2. It differs from the ES2 only in that the casing can now be screwed open to change the refill. Its metal clip and its elegant ergonomic casing provide it with a high-quality, unmistakable profile.

deu Der neue DS10 ersetzt den ES2. Er unterscheidet sich von ES2 nur durch das zum Minenwechsel aufschraubbare Gehäuse. Sein Metall-Clip und sein elegantes ergonomisches Gehäuse geben ihm ein wertiges, unverwechselbares Profil.

fra Le nouveau DS10 remplace le ES2. Il se distingue uniquement du ES2 par son corps vissé qui permet d'opter pour une mine remplaçable. Son agrafe en métal et son corps élégant et ergonomique lui confèrent un profil unique, qui exprime la qualité.

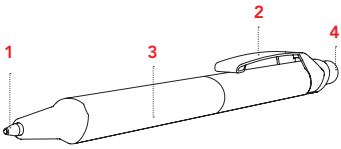
esp El nuevo DS10 reemplazará al ES2. Se diferencia del ES2 solamente en que, para permitir el recambio de las minas, la carcasa es desenroscable. Su clip de metal y su elegante carcasa ergonómica le confieren un perfil valioso e inconfundible.

ita La nuova DS10 sostituisce il modello ES2, diverso solo per il corpo svitabile che permette di sostituire la cartuccia. La clip in metallo e il corpo ergonomico ed elegante conferiscono a questa penna un profilo inconfondibile e prestigioso.

IF Product Design Award 2013 Winner

Product Code

1	2	3		4
P	S	T	–	C



1 Writing system
P Push ball pen

2 Clip
S Satin finish metal

3 Surface
T Transparent
P Polished

4 Button
S Satin finish metal
C Chrome finish metal

New! DS10 Available from May 2015

Surfaces/Options

Surfaces

T Transparent

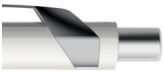
P Polished

Clip

S Satin finish metal

Button option

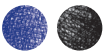
S Satin finish metal



C Chrome finish metal

Writing system
Floating ball® Jumbo refill

Writing colours



New! DS10 Available from May 2015

Surface Colours

Transparent T

- **01** clear
- **10** orange
- **21** dark red
- **30** purple
- **50** classic blue
- **55** sky
- **75** anthracite

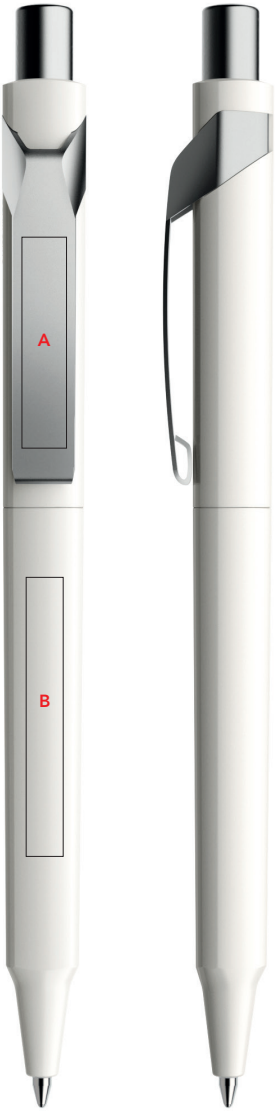
Polished P

- **02** white
- **70** dolphin grey
- **75** black

New! DS10 Available from May 2015

AB

Print Areas



New! DS10 Available from May 2015

Print Areas

A Clip
28 x 6 mm (1,10" × 0,24")
3 colours

B Body
37 x 5 mm (1,46" × 0,20")
1 colour

New! DS10 Available from May 2015

New! DS10 Available from May 2015

DS**10 PST-S**

T **01** clear

New! DS10 Available from May 2015

DS**10 PST-C**

T **10** orange

New! DS10 Available from May 2015

DS**10 PST-S**

T **21** dark red

New!
DS10
Available from May 2015

DS**10 PST-C**

T **30** purple

New!
DS10
Available from May 2015

DS**10 PST-S**

T **50** classic blue

New!
DS10
Available from May 2015

DS**10 PST-S**

T **55** sky

New! DS10 Available from May 2015

DS**10 PST-S**

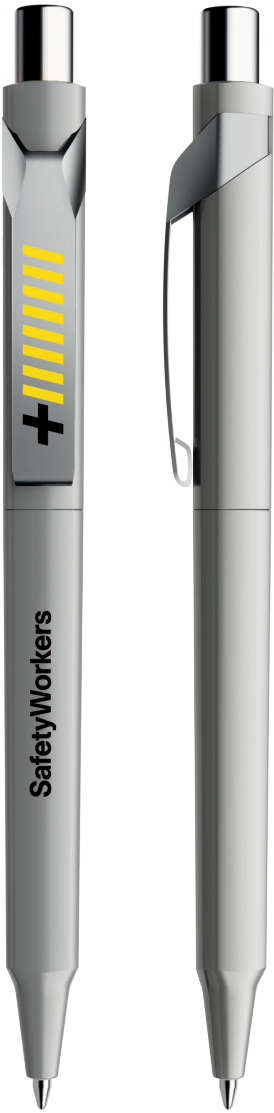
T **75** anthracite

Polished

New! DS10 Available from May 2015

DS**10 PSP-S**

P **02** white



New! DS10 Available from May 2015

DS**10 PSP-C**

P **70** dolphin grey

New! DS10 Available from May 2015

DS**10 PSP-C**

P **75** black

PS**2**

PS**2**

eng Simply more communication: The individual packaging with lots of room for pictures, illustrations, graphic elements, and colour- and word-plays. Just as you wish, in top-quality four-colour printing on refined cardboard.

deu Einfach mehr kommunizieren: Die Einzelverpackung mit viel Raum für Bilder, Illustrationen, Grafik, Farb- und Wortspiele. Ganz wie Sie mögen, in hochwertigem Vierfarbdruck auf veredelter Kartonage.

fra Communiquer plus, tout simplement : le conditionnement à l'unité avec beaucoup d'espace pour des photos, des illustrations, du graphisme, de la couleur ou des jeux de mot. Exactement selon vos souhaits, en quadrichromie de haute qualité sur carton noble.

esp Simplemente, comunicar más: El envase individual, con mucho espacio para imágenes, ilustraciones, gráficos y juegos de colores y de palabras. Diseñado completamente a su gusto, en cuatricromía de alta calidad sobre cartón refinado.

ita Pensato per comunicare di più: l'astuccio singolo con tanto spazio per immagini, illustrazioni, grafica, giochi di colore e di parole. Completamente personalizzabile, con raffinata quadricromia su cartoncino lavorato.

rus Просто больше коммуникации: индивидуальная упаковка, предлагающая достаточно места для изображений, иллюстраций, графики, игры цвета и слов. Всё так, как Вы хотите, плюс высококачественная четырёхцветная печать на улучшенном картоне.

Print Areas

total
150,5 × 86,3 mm (5,92″ × 3,40″)

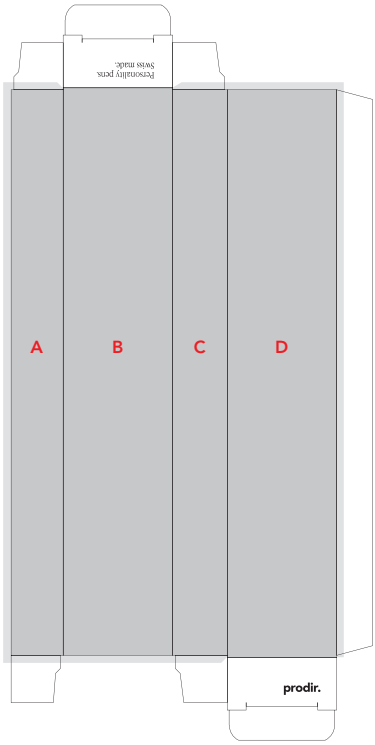
A **side**
150 × 13,8 mm (5,9″ × 0,54″)

B **front**
150,6 × 29 mm (5,93″ × 1,14″)

C **side**
150 × 14.5 mm (5,9″ × 0,57″)

D **back**
150,6 × 29 mm (5,93″ × 1,14″)

Personalisation: four-colour process,
plus 3 mm cut on the marked position.



PS**2 Box**

CMYK print

PS**3**

PS**3**

eng The shell for your pen. A clear and value-enhancing form, made from biodegradable and recyclable materials – that's the Dual Box.

deu Die Muschel für Ihren Stift: eine klare und wertige Form, gefertigt aus biologisch abbaubaren bzw. recycelbaren Materialien – das ist die Dual Box.

fra Un véritable coquillage pour votre stylo : une forme claire, qui exprime la qualité, fabrication en matériaux biodégradables ou recyclables – c'est l' étui Dual Box.

esp La concha para vuestro bolígrafo: una forma clara y valiosa, producida a partir de materiales biodegradables o reciclables. Así es la Dual Box.

ita Il guscio per la sua penna: forma essenziale e preziosa, confezionato in materiali biodegradabili o riciclabili, è il Dual Box.

rus Футляр для твоей ручки: чёткая и достойная форма, изготавливается из биологически разлагающегося или поддающегося вторичной обработке материала – всё это новый Dual Box.

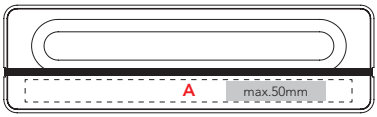
Print Details

Pad printing

PMS

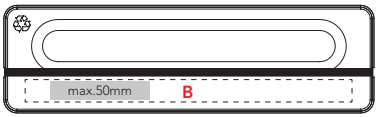
Paper & Paper [1]
Two fibre-moulded components of fully biodegradable cellulose.

A
outside: paper
12 x 177 mm (max. 2 colours)
inside: paper (not printable)



Paper & PET [2]
One fibre-moulded component made of fully biodegradable cellulose plus a transparent component made of fully recycled PET plastic bottles.

B
inside: paper
12 x 177 mm (max. 2 colours)
outside: PET (not printable)



Technical Information

Writing Systems

eng

Floating ball®
Floating ball® refills guarantee a tangibly smoother and more graceful writing feeling in comparison to conventional refills. Jumbo plastic refill with white tube and a 1.0 mm tungsten-carbide ball in a nickel-silver tip. Ink colours: blue or black. Complies to ISO 12757-2. Standard in all Prodir writing instruments.

Mechanical pencil
Robust double-push mechanism with retractable stainless steel tip for medium hard, polymer-enriched 0.7 mm HB leads. Integrated eraser. Available only for the model DS3.

TechGlide®
New premium low-viscosity refill setting highest standards for an exceptionally smooth writing experience. High-end Jumbo metal refill with a 1.0 mm tungsten-carbide ball in a high-tech corrosion resistant stainless steel tip. Ink colour: blue or black. TechGlide® refill comply with BS7272-1 / ISO 11540. Exclusively for the DS8 Writer's Box.

deu

Floating ball®
Qualitäts-Grossraummine mit 1.0 mm Wolframcarbid-Kugel in Neusilberspitze für ein spürbar weicheres Schreibgefühl im Vergleich zu konventionellen Kugelschreiberminen. Schreibfarben: Blau oder Schwarz. Dokumentenecht gemäss ISO12757-2.
Standardmine für Kugelschreiber von Prodir.

Druckbleistift
Stabile Doppeldruckmechanik mit versenkbarer Edelstahlspitze für mittelharte, mit Polymeren angereicherte 0.7mm HB Minen. Integrierter Radiergummi. Lieferbar für das Modell DS3.

TechGlide®
Die neue Premium „Low Viscosity" Grossraumkugelschreibermine setzt neue Standards für weiches und entspanntes Schreiben. Innovatives Schreibsystem mit niederviskoser Tintenpaste und 1.0 mm Wolframcarbid-Kugel in korrosionsresistenter Edelstahlspitze. Schreibfarben: Blau oder Schwarz. Erfüllt die Normen BS7272-1 / ISO 11540. Exklusiv für die DS8 Writer's Box.

Writing Systems

fra

Floating ball®
Recharge de qualité, grande capacité, avec bille en carbure de tungstène dans une pointe de maillechort de 1,0 mm, pour une sensation d'écriture plus souple par rapport aux mines classiques de stylo à bille. Couleurs d'encre : bleu ou noir. Encre infalsifiable conformément à la norme ISO 12757-2. En standard sur tous les stylos à bille Prodir.

Porte-mine
Mécanisme robuste à double poussoir avec pointe en acier inoxydable rétractable, pour mine polymère 0,7 mm HB. Gomme intégrée. Disponible sur le modèle DS3.

TechGlide®
La nouvelle mine premium "Low Viscosity" grande capacité définit de nouvelles références pour une écriture souple et agréable. Instrument d'écriture innovant avec encre gel à faible viscosité, bille en carbure de tungstène dans une pointe acier inoxydable de 1,0 mm, résistante à la corrosion. Couleurs d'encre : bleu ou noir. Conformité aux normes BS7272-1 / ISO 11540. Exclusivité pour DS8 Writer's Box.

esp

Floating ball®
Mina de gran capacidad de calidad, con bola de carburo de wolframio de 1,0 mm en una punta de alpaca, para que la sensación al escribir sea notablemente suave en comparación con las minas de los bolígrafos convencionales. Colores de tinta: azul o negro. Indeleble en conformidad con ISO 12757-2. Mina estándar para todos los bolígrafos de Prodir.

Portaminas
Mecanismo de doble presión robusto con punta de acero inoxidable retráctil para minas HB de 0,7 mm HB enriquecidas con polímeros, de dureza media. Goma de borrar integrada. Disponible solamente para el modelo DS3.

TechGlide®
La nueva mina premium de gran capacidad «low viscosity» abre nuevos horizontes para una escritura suave y relajada. Sistema de escritura innovador, con pasta de tinta de baja viscosidad y bola de carburo de wolframio de 1,0 mm en una punta de acero fino resistente a la corrosión. Colores de tinta: azul o negro. Cumple las normas BS7272-1 / ISO 11540. En exclusiva para la DS8 Writer's Box.

Writing Systems

ita

Floating ball®
Refill di alta qualità, con sfera da 1.0 mm in carburo di tungsteno inserita in una punta in argentone, garantisce una sensazione di scrittura tangibilmente più scorrevole e morbida rispetto ai refill comuni. Colori dell'inchiostro: blu o nero. Idoneo per documenti ufficiali in conformità alla normativa ISO 12757-2. Utilizzato come standard per tutte le penne a sfera di Prodir.

Portamine
Robusto meccanismo a doppia pressione con punta inox retrattile per mine 0,7 mm HB di media durezza arricchite con polimeri. Gomma integrata. Disponibile per il modello DS3.

TechGlide®
Il nuovo refill premium "Low Viscosity" stabilisce nuovi standard per una sensazione di scrittura eccezionalmente morbida. Innovativo sistema di scrittura con inchiostro a bassa viscosità e sfera da 1.0 mm in carburo di tungsteno, inserita in una punta in acciaio inox resistente alla corrosione. Colori dell'inchiostro: blu o nero. Risponde alle normative BS 7272-1 / ISO 11540. Esclusivo per DS8 Writer's Box.

rus

Floating ball®
Высококачественный стержень увеличенного объема с 1,0-мм шариком из карбида вольфрама в наконечнике из нейзильбера обеспечивает ощутимо более мягкое письмо по сравнению с традиционными стрежнями для авторучек. Цвета чернил: синий или черный. Соответствует требованиям ISO12757-2. Стандартно используется в шариковых ручках Prodir.

Механический карандаш
Стабильная механика с двойным нажатием, убирающийся наконечник из нержавеющей стали для стрежней 0,7 мм средней жесткости, обогащенных полимерами. С ластиком. Выпускается для модели DS3.

TechGlide®
Премиальный стержень большого объема устанавливает новые стандарты мягкого и легкого письма. Инновационная система с чернилами низкой вязкости и 1,0-мм шариком из карбида вольфрама в наконечнике из нержавеющей стали. Цвета чернил: синий или черный. Соответствует требованиям BS7272-1 / ISO 11540. Эксклюзив для модели DS8 Writer's Box.

Special Colours

eng **Special colours**
In the unlikely event that the colour you're looking for is not part of our standard range, we look forward to mixing it for you – with Pantone, HKS and RAL colour scales.
DS3 Bioplastic: the result is matched to your Pantone colour as closely as technically possible.

deu **Sonderfarben**
Sollten Sie unter unseren vielen Standardfarben wider Erwarten nicht die Farbe Ihrer Wahl finden, mischen wir sie natürlich gerne für Sie – nach den Skalen Pantone, HKS und RAL.
DS3 Bioplatic: das Ergebnis ist Ihrer Pantone-Farbe so nah wie technisch möglich.

fra **Couleurs spéciales**
Si, par malchance, vous ne parvenez pas à trouver la couleur que vous souhaitez dans la palette de notre gamme de couleurs standards, nous nous ferons un plaisir de la réaliser pour vous, selon les références Pantone, HKS et RAL.
DS3 Bioplatic: le résultat sera aussi proche de votre couleur Pantone que la technologie le permet.

esp **Colores especiales**
Si se da la desafortunada circunstancia de que, pese a la amplitud de nuestra gama de colores estándar, usted no encuentra el color que busca, estaremos encantados de crearlo a su medidatomando como referencia las gamas cromáticas RAL, Pantone y HKS.
DS3 Bioplastic: el resultado es su color Pantone lo más preciso que sea técnicamente posible.

ita **Colori speciali**
Se per uno sfortunato caso non riusciste a trovare il colore che cercate all'interno del nostro vasto assortimento, saremo lieti di crearlo su misura per voi utilizzando le gamme cromatiche RAL, Pantone e HKS.
DS3 Bioplastic: il risultato, nei limiti tecnici, si avvicinerà il più possibile al colore Pantone da voi scelto.

rus **Специальные цвета**
Если же по какой-либо случайности вы не сможете найти нужный вам цвет в нашем большом ассортименте, мы с радостью создадим его специально для вас, используя цветовые системы Pantone, RAL и HKS.
DS3 Bioplastic: Результат соответствует цвету шкалы Pantone настолько, насколько это возможно технически.

Mix & Match

eng Within one surface you can mix the colours of the cap, barrel and tip. Mix & Match is not possible with varnished surfaces, Soft Touch and the DS3 Biotic.

deu Innerhalb einer Oberfläche können Sie die Farben von Kappe, Schaft und Spitze mischen. Bei lackierten Oberflächen, Soft Touch sowie dem DS3 Biotic ist Mix & Match nicht möglich.

fra Dans une même surface, vous mélangez à loisir les couleurs du capuchon, du corps et de l'extrémité. Par contre le Mix & Match n'est pas possible avec les surfaces laquées, soft touch ou sur le DS3 Biotic.

esp Dentro de una superficie, usted puede mezclar los colores del capuchón, el cuerpo y la punta. Mix & Match no es posible con superficies lacadas o Soft Touch, ni con el DS3 Biotic.

ita Le penne con un'unica superficie permettono di scegliere diversi colori per cappuccio, corpo e puntale. Per le superfici verniciate e soft-touch e per il modello DS3 Biotic, l'opzione Mix & Match non è disponibile.

rus В пределах одной категории поверхности вы можете комбинировать цвета наконечника, корпуса и колпачка. Опция Mix & Match недоступна для лакированных поверхностей, покрытия софт-тач и модели DS3.

Good to know

eng

Artwork
In order to meet your requirements regarding our DS and PS products, we need the artwork of the images to be printed. A digital file of your artwork allows the fastest processing and produces the best results. We can also process artwork in 1:1 film and material in a printed format. Facsimiles and photocopies are not suitable for printing purposes.

Digital artwork

Vectorised files
- Adobe Illustrator (.ai)
- Freehand (.fh)
- Coreldraw (.cdr)
- InDesign (.indd)
- or .eps/.pdf formats generated by these programmes.

Please remember to add the photographs, pictures and special fonts used in your file to the folder. Always specify your requirements.

Bitmap files
- .bmp, .tiff, .jpg or .gif format
- Minimum resolution 1:1: 1'200 dpi for lines and text
- Minimum resolution 1:1: 300 dpi for photographs (CMYK) and screened logos

Printed material
- Format 1:2
- Laser prints at a minimum resolution of 600 dpi

Technical design
Upon request, we would be happy to provide you with the respective technical design (.pdf, .eps) for any product. Your graphic designer or agency needs these templates to design the layout.

Design suggestions / Layouts
If you currently don't work with a graphic designer or agency, please don't hesitate to contact us. For a fee, our graphic artists will design the products for you – in line with your ideas. In addition to a short written briefing to describe your ideas, you will also need to send us the digital artwork in the best quality possible. Facsimiles and photocopies are not suitable.

eng **What is possible?**

Colours DS
We can print every colour within the Pantone ("C" colours), HKS ("K" colours) and RAL ranges. Please always specify which colour (reference number for one of the colour scales mentioned above) is to be placed where. Please note that we don't process metallic colours (except gold, silver and bronze). We print in 4 fluorescent colours (yellow, green, pink, orange) on P02 and M02 surfaces.

Colours and Font size PS2
The PS2 boxes are produced using the classic four-colour process. This technique is particularly suited to the reproduction of images and illustrations. Full colours from the Pantone scale (PMS) are mixed using the basic colours cyan, magenta, yellow and black. The result is matched to your Pantone colour as closely as technically possible.
The colour of a letter is the result of the overlapping of two or more colours via four-colour processing. Very small or fine letters (< 6 points) may cause problems in readability.
For special requests or requirements, please contact us via telephone or email. We're always glad to help you.

Colours PS3
The PS3 Dual Boxes are customised with a pad printing technique.

Font size DS, PS3
Fonts should always be vector files (PATH).
We generally recommend font sizes starting from 4 pt. The maximum size possible depends on the printable area available.

eng

Stroke weight
The minimum stroke weight and line distance depends on what is technically possible and legible:
- stroke weight: ≥ 0,1 mm
- line distance: ≥ 0,1 mm

Inlays DS5

Image inlay
With this option, a paper element can be inserted into the clip. The inlay is printed with the classic four-colour process. This technique is particularly suited to the reproduction of photos and illustrations. If you prefer colours from the Pantone scale (PMS) for your inlay, they are mixed from the basic colours (cyan, magenta, yellow and black). The result is matched as closely as technically possible to the Pantone colours.

Animation inlay
Thanks to the lenticular technology, two to three-phase lenticular imagery (photos, illustrations, drawings etc.) can be printed on a special medium. Nevertheless, printing in a lenticular grid doesn't allow for the same high resolution as with an image inlay.

Approval of production proof

Production proof
As soon as we have received your printing details, we will send you an e-mail showing colours, position and print size. Please check all information thoroughly. If you are satisfied with the result, please send us your approval of the production proof. Once we have received this approval, we start the production.

eng

Corrections
If you would like to make changes, please send us a detailed email. Please also make sure that corrections are legible. Prior to printing, we will send you a new draft by e-mail containing the modifications. Once again, you are kindly asked to check the proof and send us your approval.

Additional information

Orders
Please use the full order codes and specify all requirements, e.g. ink colour. This will help to speed up the process.

Products and prices
You will find the order code and volume-dependent unit price of our products in our price lists.

Terms and conditions
Our terms and conditions are outlined in our price lists.

Shipping
Our products are packed into bulks of 50/100 pcs each and shipped into cartons for 500/1.000 pcs. Models DS2, DS3.1, DS4, DS5, DS7, DS8 and DS9 are packed into Bulk 50's, while DS1 and DS3 are packed into Bulk 100's. Model DS10 is packed individually and then in Bulk 50's each. In addition to our standard boxes all products can be delivered in single Packagings which can be personalised: PS2 and PS3.

Get in touch
Although we are committed to providing you with all necessary information in our catalogue, you may have specific questions that remain unanswered. If you have any queries, please don't hesitate to contact us. By phone, e-mail or visit our website. We look forward to hearing from you.

Gut zu wissen

deu

Druckvorlagen
Um Ihre DS und PS Produkte nach Ihren Vorstellungen personalisieren zu können, benötigen wir Druckvorlagen von Ihnen. Digitale Vorlagen garantieren beste Ergebnisse und schnellste Verarbeitung und gedruckte Vorlagen sind auch möglich.
Faxe und Fotokopien sind nicht geeignet.

Digitale Vorlagen

Vektorisierte Dateien
- Adobe Illustrator (.ai)
- Freehand (.fh)
- Coreldraw (.cdr)
- InDesign (.indd)
- oder .eps bzw. .pdf-Formate von diesen Programmen.

Bitte vergessen Sie nicht, Fotos, Bilder und eventuell besondere Schriftsätze mit den entsprechenden Hinweisen Ihrem Ordner beizufügen.

Bitmap Dateien
- .bmp, .tiff, .jpg oder .gif
- Mindestauflösung 1:1: 1.200 dpi für Linien und Texte
- Mindestauflösung 1:1: 300 dpi für Fotos (CMYK) und gerasterte Logos

Drucksachen
- Format 1:2
- Laserausdrucke mit einer Mindestauflösung von 600 dpi

Technisches Datenblatt
Für jedes Produkt stellen wir Ihnen auf Anfrage gerne die entsprechenden digitalen (.pdf, .eps) Datenblätter zur Verfügung. Ihre Agentur/ Grafiker brauchen diese für die Gestaltung des Layouts.

deu

Gestaltungsvorschläge / Grafik

Sollten Sie mit keinem Grafiker bzw. mit keiner Agentur arbeiten, können Sie sich an uns wenden. Unsere Grafiker gestalten gerne die gewünschten Produkte, ganz nach Ihren Vorstellungen. Neben einem kurzen schriftlichen Briefing, in dem Sie uns Ihre Vorstellungen erläutern, benötigen wir dazu digitale Vorlagen in bestmöglicher Qualität.

Faxe und Fotokopien eignen sich nicht als Druckvorlagen.

Machbares

Farben DS

Wir können jede Farbe der Skalen Pantone ("C" Farben), HKS ("K" Farben) und RAL drucken. Bitte geben Sie bei der Druckvorlage an, welche Farbe (Referenznummer in einer der genannten Farbskalen) wo platziert werden soll. Bitte beachten Sie, dass wir keine Metallicfarben ausser Gold, Silber und Bronze drucken.
Wir drucken vier Neon-Farben (gelb, grün, pink, orange) auf den Oberflächen P02 und M02.

Farben und Schriftgrösse PS2

Die PS2 Boxen werden in klassischem Vierfarbdruck realisiert. Diese Technik eignet sich besonders für die Wiedergabe von Bildern und Illustrationen. Vollfarben der Pantone-Skala (PMS) werden aus den Grundfarben Cyan, Magenta, Gelb und Schwarz gemischt. Das Ergebnis ist Ihrer Pantone-Farbe so nah wie technisch möglich.
Der Farbton eines Buchstabens wird im Vierfarbdruck durch die Überlagerung von zwei oder mehr Farben erzielt. Bei sehr kleinen oder feinen Buchstaben (< 6 Punkt) kann dies die Lesbarkeit beeinträchtigen.
Bei speziellen Anforderungen oder Sonderwünschen wenden Sie sich bitte per Telefon oder Email an uns – wir freuen uns, Ihnen weiterzuhelfen.

Farben PS3

Die PS3 Dual Boxen werden durch Tampondruck personalisiert.

deu

Schriftgrösse DS, PS3
Schriftzüge sollten wenn möglich vektorisierte Dateien sein (PATH). Im Regelfall empfehlen wir Buchstabengrössen ab 4 Punkt. Nach oben ist die Buchstabengrösse durch die jeweilige Druckfläche begrenzt.

Strichstärke
Minimale Strichstärke und Liniendistanz werden von den Grenzen des technisch Machbaren und optisch Wahrnehmbaren bestimmt:
- Strichstärke: ≥ 0,1 mm
- Liniendistanz: ≥ 0,1 mm

Inlays DS5

Bild-Inlay
Bei dieser Option wird ein Papierelement in den Clip eingelegt. Diese Technik eignet sich besonders für die Wiedergabe von Bildern und Illustrationen (klassischer Vierfarbdruck). Sollten Sie für Ihren Einleger Vollfarben der Pantone-Skala (PMS) wünschen, werden sie aus den Grundfarben (Cyan, Magenta, Gelb und Schwarz) gemischt. Das Ergebnis ist dem Pantone-Farbton so nah wie technisch möglich.

Animations-Inlay
Dank der Lentikulartechnik können zwei- bis dreiphasige Wechselbilder (Fotos, Illustrationen, Zeichnungen etc.) auf einen speziellen Träger gedruckt werden. Trotzdem ermöglicht ein Druck im Linsenraster nicht die gleiche hohe Auflösung wie bei einem Bild-Inlay.

Druckfreigabe

Vorschau
Nach Erhalt Ihrer Druckvorlage schicken wir Ihnen umgehend eine E-Mail, auf denen Farben, Druckstand und Druckgrösse genau zu erkennen sind. Bitte prüfen Sie alle hier gemachten Angaben. Wenn alles zu Ihrer Zufriedenheit ist, geben Sie uns bitte so schnell wie möglich Ihre Freigabe zum Druck – wir starten dann umgehend die Produktion.

deu

Korrekturen
Sollten Sie Korrekturen wünschen, informieren Sie uns bitte im Detail per E-Mail. Zur endgültigen Freigabe erhalten Sie nochmals eine neue Druckfreigabe per E-Mail mit allen Änderungen. Auch hier gilt: Je früher wir grünes Licht von Ihnen bekommen, desto schneller können wir mit der Produktion beginnen.

Weitere Informationen

Aufträge
Bitte verwenden Sie die vollständigen Bestell-Codes und präzisieren Sie alle gewünschten Details, z.B. die Schreibfarbe. So helfen Sie uns, Ihren Auftrag so schnell wie möglich abzuwickeln.

Produkte und Preise
Die Bestell-Codes und mengenabhängigen Stückpreise unserer Produkte finden Sie in unseren Preislisten.

Liefer- und Zahlungsbedingungen
Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie in unseren Preislisten.

Versand
All unsere Produkte werden in kleinen Schachteln zu 50/100 Stück verpackt und anschließend in Umkartons zu 500/1.000 Stück. Die Modelle DS2, DS3.1, DS4, DS5, DS7, DS8 und DS9 werden in Schachteln zu 50 Stück verpackt, die Modelle DS1 und DS3 zu je 100 Stück. Das Model DS10 wird zuerst einzeln verpackt und anschließend in Schachteln zu 50 Stück. Alternativ zu diesen Standardverpackungen können unsere Produkte in einzelne Etuis konfektioniert werden, die personalisierbar sind: PS2 und PS3. Details und Kosten sind der Preisliste zu entnehmen.

Kontaktieren Sie uns
Obwohl wir uns bemühen, alle Informationen klar aufzubereiten, kann unser Katalog vielleicht nicht alle Fragen beantworten. Rufen Sie uns gerne an, besuchen Sie uns im Internet, schicken Sie uns eine E-Mail Sie uns, wenn noch etwas offen sein sollte. Wir freuen uns drauf, von Ihnen zu hören.

Bien à savoir

fra

Maquettes d'imprimerie
Afin de pouvoir personnaliser vos accessoires d'écriture DS et PS exactement selon vos conceptions, nous avons besoin de vos maquettes d'imprimerie. Des maquettes numérisées garantissent les meilleurs résultats et le traitement le plus rapide. Mais nous pouvons également travailler avec des modèles imprimés.
Fax et photocopies ne se prêtent pas à la reproduction.

Fichiers digitaux

Fichiers vectoriels
- Adobe Illustrator (.ai)
- Freehand (.fh)
- Coreldraw (.cdr)
- InDesign (.indd)
- ou bien formats .eps ou .pdf de ces programmes. N'oubliez pas s.v.p. d'ajouter à votre dossier avec les indications correspondantes des photos, des illustrations et des polices.

Fichiers bitmap
- Formats .bmp, .tiff, .jpg ou .gif
- Résolution minimale 1:1: 1200 dpi pour les lignes et les textes
- Résolution minimale 1:1: 300 dpi pour les photographies (CMYK) et les logos tramés

Imprimés
- Format 1:2
- Imprimés au laser avec un résolution minimale de 600 dpi

Fiche technique
Pour tous les produits nous vous fournissons volontiers une fiche technique (.pdf, .eps) correspondant. Votre graphiste ou votre agence a besoin de ce modèle pour la réalisation de la maquette.

Propositions de maquettes / Conception graphique
Si vous ne disposez pas d'un graphiste ou ne collaborez pas avec une agence, vous pouvez faire appel à nos services. Nos graphistes réaliseront les maquettes souhaitées. Bien entendu, en entière conformité avec vos idées. En plus des indications écrites où vous expliquez brièvement ce que vous souhaitez, nous avons besoin de documents numériques de la meilleure qualité possible (voir ci-dessus).
Fax et photocopies ne se prêtent pas à la reproduction.

fra

Ce qui est faisable

Couleurs DS

Dans le cadre de ce qui est faisable nous imprimons pour vous toutes couleurs des échelles Pantone (couleurs "C"), HKS (couleurs "K") et RAL. Veuillez s.v.p. toujours indiquer sur la maquette d'imprimerie quelle couleur (numéro de référence dans l'une des échelles de couleurs mentionnées) doit être placée à quel endroit. Nous attirons votre attention sur le fait que nous n'imprimons pas, d'une façon générale, des couleurs métalliques. Les seules exceptions sont l'or, l'argent et le bronze. Nous imprimons quatre couleurs néon (jaune, vert, rosé, orange) sur tous les surfaces P02 et M02.

Couleurs et taille des caractères PS2

Les boîtes PS2 sont réalisées selon le procédé classique d'impression en quadrichromie. Cette technologie s'adapte particulièrement bien à la reproduction d'images et d'illustrations. Les couleurs du nuancier Pantone (PMS) sont obtenues par le mélange des couleurs primaires cyan, magenta, jaune et noir. Le résultat sera aussi proche de votre couleur Pantone que la technologie le permet.
En quadrichromie, la teinte d'une lettre s'obtient par la superposition de deux ou plusieurs couleurs. Avec les caractères très petits et fins (< 6 points), la lisibilité peut être affectée.
En cas de requêtes spécifiques ou exceptionnelles, veuillez nous contacter par téléphone ou e-mail. Nous serons heureux de vous aider à résoudre vos problèmes.

Couleurs PS3

Les Dual Box PS3 sont personnalisées en tampographie.

Taille des caractères DS, PS3

Les caractères doivent être en format vectorisé (PATH). En règle générale, nous recommandons des tailles de caractères à partir de 4 points. Vers le haut, la taille des caractères est limitée par la surface d'impression offerte par l'accessoire d'écriture du cas considéré.

fra

Epaisseur des traits
Le minimum concernant l'épaisseur des traits et la distance entre les lignes est déterminé par les limites de ce qui est techniquement faisable et perceptible du point du vue optique:
- épaisseur de trait minimale: ≥ 0,1 mm
- distance entre les lignes: ≥ 0,1 mm

Inserts DS5

Insert image
Dans cette option, un insert papier est glissé dans l'agrafe (clip-cover). Cet insert est imprimé en quadrichromie, une technique qui convient tout particulièrement à la reproduction des photos et des illustrations. Si vous souhaitez utiliser pour ces inserts les coloris de la gamme Pantone (PMS), nous les réalisons par combinaison des couleurs fondamentales (cyan, magenta, jaune et noir). Le résultat est aussi proche que possible de la nuance Pantone.

Insert image animée
Dans la technique lenticulaire, des images animées en deux ou trois motifs (photos, illustrations, dessins, etc.) sont imprimées sur un support spécial.
Toutefois, l'impression avec trame lenticulaire n'autorise pas la même résolution élevée que sur un insert image.

Autorisation d'impression

Bon à tirer
Dès réception de votre BAT, nous vous adressons un message électronique sur lequel les couleurs, l'emplacement et la taille de l'impression sont exactement visibles. Veuillez s.v.p. vérifier toutes les indications qui sont faites ici et nous donner le plus rapidement possible votre autorisation d'impression. C'est seulement après cela que nous démarrerons la production.

fra

Corrections
Au cas ou vous souhaiteriez encore d'autres corrections, nous vous prions de nous les détailler par e-mail. Vous recevrez alors encore une fois un message electronique avec les modifications pour une autorisation definitive d'impression.

Informations supplémentaires

Commandes
Nous vous prions de bien vouloir utiliser les codes de commande complets et de préciser tous les détails souhaités, par exemple la couleur de l'encre. Vous nous aidez ainsi à exécuter votre commande le plus rapidement possible.

Produits et prix
Vous trouverez le code de commande et le prix unitaire dépendant de la quantité commandée de nos produits dans notre barème.

Conditions de livraison et de paiement
Vous trouverez nos Conditions Commerciales Générales dans nos barèmes.

Expédition
Nos produits sont emballés dans des boîtes de 50 ou 100 pièces et envoyés dans des cartons de 500 ou 1000 pièces. Les modèles DS2, DS3.1, DS4, DS5, DS7, DS8 et DS9 sont emballés dans des boites de 50 pièces et les modèles DS1 et DS3 dans des boites de 100 pièces. Le modèle DS10 est emballé individuellement dans des boites de 50 pièces. En supplément de nos emballages standards, nos produits peuvent être emballés dans des boîtes individuelles qui peuvent être personnalisées : PS2 & PS3.

Nous vous aidons
Bien que nous nous efforcions de préparer clairement toutes les informations, il se peut que notre catalogue ne réponde pas à toutes les questions. Appelez-nous, rendez-nous visite sur Internet, envoyez nous un message électronique si il y a des détails qui ne sont pas encore totalement clair pour vous.

Bueno a saberse

esp

Plantillas de impresión
Para poder personalizar sus artículos DS y PS conforme a sus deseos personales, necesitamos que nos facilite plantillas de impresión. Las plantillas de impresión en formato digital garantiza los mejores resultados y un procesamiento más rápido. También podemos trabajar con plantillas impresas. Los faxes y las fotocopias no son aptos como plantillas de impresión.

Plantillas digitales

Archivos vectorizados
- Adobe Illustrator (.ai)
- Freehand (.fh)
- Coreldraw (.cdr)
- InDesign (.indd)
- o formatos .eps o .pdf de estos programas.

Por favor, no olvide adjuntar instrucciones especialespara fotos, ilustraciones y escritura.

Archivos bitmap
- Formatos .bmp, .tiff, .jpg o .gif
- Resolución minima 1:1: 1.200 dpi para líneas y textos
- Resolución minima 1:1: 300 dpi para fotos (CMYK) y logotipos reticulados

Impresos
- Formato 1:2
- Impresiones láser con una resolución mínima de 600 dpi

Plantillas
Para todos los productos le facilitaremos si lo desea las Plantillas digitales (.pdf, .eps) correspondientes. Su grafista o su agencia necesitan esta hoja para diseñar el layout.

Diseño técnico / Gráfico
Si no tiene ningún grafista o ninguna agencia, puede dirigirse a nosotros. Nuestros grafistas diseñan los productos deseados. Naturalmente, completamente según sus deseos. Junto a un breve resumen escrito con el que nos explica sus ideas, necesitamos también diseño técnico de la mejor calidad posible (véase arriba).
Los faxes y fotocopias no son aptos como plantillas de impresión.

Lo realizable

Colores DS

Podemos imprimir en todos los colores de las escalas Pantone ("C" colores), HKS ("K" colores) y RAL. Indique siempre en la plantilla de impresión qué color (número de referencia en una de las escalas de color indicadas) debe ubicarse y dónde. Tenga en cuenta que en general no imprimimos colores metalizados. Las excepciones son el oro, la plata y el bronce. Nosotros imprimimos cuatros colores fluorescentes (amarillo, verde, rosado, naranja) en las superfícies P02 y M02.

Colores y tamaño de letra PS2

Las cajas PS2 se realizan en la impresión clásica a cuatro colores. Esta técnica es especialmente idónea para la reproducción de imágenes e ilustraciones. Los colores puros de la escala Pantone (PMS) se mezclan con los colores básicos cyan, magenta, amarillo y negro. El resultado es su color Pantone lo más preciso que sea técnicamente posible.
El tono de color de una letra se obtiene en impresión a cuatro colores con la superposición de dos o más colores. Cuando las letras son muy pequeñas o finas (< 6 puntos) esto puede perjudicar la legibilidad.
Si existen requisitos o deseos especiales, póngase en contacto con nosotros por teléfono o Email. Nos complacerá poder ayudarle.

Colores PS3

Los Dual Box PS3 se personalizan con la técnica de la tampografía.

Tamaño de letra DS, PS3

Los textos tienen que ser en formato vectorizado (PATH). Normalmente, recomendamos tamaños de letra a partir de 4 puntos. Hacia arriba, el tamaño de letra está limitado por la superficie impresa del artículo de escritura.

Grosor de línea

El grosor de línea mínimo y la distancia entre líneas están determinados por los límites de lo técnicamente realizable y lo visualmente perceptible:

- grosor de línea: ≥ 0,1 mm
- distancia entre líneas: ≥ 0,1 mm

esp

Inserciones DS5

Inserción gráfica

En esta opción se inserta un elemento de papel en el clip (tapa de clip). Las inserciones se imprimen en cuatricromía. Esta técnica es especialmente indicada para la reproducción de imágenes e ilustraciones. Si desea para su inserción colores de la escala Pantone (PMS), se compondrán mezclando los colores básicos (cyan, magenta, amarillo y negro). El resultado será lo más próximo que sea técnicamente posible al tono de color Pantone pedido.

Inserción animada

Gracias a la técnica lenticular pueden imprimirse series cambiantes de dos y tres imágenes (fotos, ilustraciones, dibujos, etc.) en un soporte especial. A pesar de ello, una impresión en gofrado no permite la misma alta resolución que en una inserción gráfica.

Autorización de la impresión

Apto para imprimir

Después de recibir su plantilla de impresión, le enviaremos un correo electrónico en el que puedan apreciarse claramente los colores, la situación de la impresión y el tamaño de la misma. Por favor, compruebe todos los datos aquí indicados. Si todo es correcto, le rogamos nos envíe a la mayor brevedad posible su autorización para la impresión. Solamente entonces iniciaremos la producción.

Correcciones

Si desease realizar otras correcciones, comuniquenoslas en detalle por correo electrónico. Para la autorizacion definitiva recibira nuevamente un correo electronico con las modificaciones.

Otras informaciones

Pedidos

Utilice siempre el código de pedido completo y precise todos los detalles deseados, por ejemplo, el color de la tinta. De este modo, nos ayudará a gestionar su pedido lo más rápidamente posible.

esp

Productos y precios
En nuestra lista de precios encontrará el código de pedido y el precio unitario de nuestros productos, en función de la cantidad.

Condiciones de suministro y pago
Encontrará nuestras condiciones comerciales generales en nuestras listas de precios.

Envío
Nuestros productos se empaquetan en cajitas de 50/100 unidades y se envían en cajas de 500/1000 unidades. Los modelos DS2, DS3.1, DS4, DS5, DS7, DS8 y DS9 se empaquetan en cajitas de 50 unidades, mientras que los modelos DS1 y DS3 se empaquetan en cajitas de 100 unidades. El modelo DS10 es empaquetado individualmente en una bolsita de plástico y luego se colocan 50 unidades por cajita. Además de nuestras cajas estándar todos nuestros productos pueden ser enviados en empaquetados simples que pueden ser personalizados: PS2 y PS3.

Seguiremos prestándole servicio
Aunque nos esforzemos por preparar claramente todas las informaciones, quizá nuestro catálogo no responda a todas las preguntas. Llámenos, visítenos en Internet, envíenos un correo electrónico si desea aclarar alguna duda.

Buono a sapersi

ita

Progetto di stampa
Per personalizzare i vostri prodotti DS e PS esattamente secondo le vostre esigenze, abbiamo bisogno dei vostri progetti di stampa. I migliori risultati e la più rapida lavorazione si ottengono con file digitali. Si accettano anche stampati.
Non sono invece adatti fax o fotocopie.

File digitali

File vettoriali
- Adobe Illustrator (.ai)
- Freehand (.fh)
- Coreldraw (.cdr)
- InDesign (.indd)
- oppure formati .eps e .pdf di questi programmi.

Si prega di non dimenticare di fornire eventuali annotazioni su foto, immagini e caratteri di scrittura.

File bitmap
- Formati .bmp, .tiff, .jpg o .gif
- Risoluzione minima 1:1: 1.200 dpi per linee e testi
- Risoluzione minima 1:1: 300 dpi per foto (CMYK) e loghi con retino

Stampati
- Formato 1:2
- Stampe laser con risoluzione minima di 600 dpi

Disegni tecnici
È possibile richiedere il disegno tecnico (.pdf, .eps) per tutti i prodotti, affinché il vostro grafico o la vostra agenzia possano creare il layout correttamente.

Progetti / Grafica
Se non disponete di un supporto grafico, potete rivolgervi a noi. I nostri grafici sapranno creare un prodotto su misura per voi sulla base delle vostre indicazioni. Vi chiediamo una descrizione scritta delle vostre idee, oltre a file digitali della miglior qualità possibile (vedi sopra).
Fax e fotocopie non sono adatti come progetti di stampa.

ita

Fattibilità

Colori DS

Nel limite del fattibile stampiamo tutti i colori delle scale Pantone (colori "C"), HKS (colori "K") e RAL. Si prega di indicare sempre sul progetto di stampa quale colore (numero di riferimento in una delle scale cromatiche menzionate) è da utilizzarsi per quale posizione. Si prega di notare che non stampiamo colori metallici. Fanno eccezione l'oro, l'argento e il bronzo.
Stampiamo 4 colori fluo (giallo, verde, rosa, arancio) sulle superfici P02 e M02.

Colori e dimensione dei caratteri PS2

I PS2 vengono realizzati con la classica quadricromia. Questa tecnica è particolarmente adatta per la riproduzione di immagini e illustrazioni. I colori pieni della scala Pantone (PMS) vengono creati mescolando i colori primari ciano, magenta, giallo e nero. Il risultato, nei limiti tecnici, si avvicinerà il più possibile al colore Pantone da voi scelto. La tonalità del colore di una lettera viene realizzata in quadricromia sovrapponendo due o più colori. Nel caso di lettere molto piccole o fini (< 6 punti) tutto ciò può comportare una riduzione della leggibilità.
Nel caso di richieste o desideri particolari vi preghiamo di contattarci per telefono o e-mail. Saremo lieti di potervi aiutare.

Colori PS3

I Dual Box PS3 vengono personalizzati con la tecnica della tampografia.

Dimensione dei caratteri DS, PS3

I caratteri devono essere preferibilmente in tracciati (PATH). Di norma raccomandiamo caratteri con dimensione a partire da 4 punti. In senso crescente la dimensione dei caratteri è limitata dalla superficie di stampa del rispettivo strumento di scrittura.

Spessore del tratto

Lo spessore minimo del tratto e la distanza fra le linee sono stabiliti dalla fattibilità a livello tecnico e leggibilità:

- spessore del tratto: ≥ 0,1 mm
- distanza fra le linee: ≥ 0,1 mm

ita

Inlay DS5

Inlay ad immagini

Grazie a questa opzione è possibile inserire un elemento in carta nella clip (clip cover). Gli inserti vengono realizzati in quadricromia, una tecnica particolarmente adatta per la riproduzione di immagini e illustrazioni. Se per il vostro inserto desiderate dei colori della scala pantone (PMS), essi verranno creati mescolando i colori base (ciano, magenta, giallo e nero). Il risultato si avvicinerà il più possibile, sempre nei limiti tecnici, alla tonalità del pantone richiesto.

Inlay animati

Su uno speciale supporto è possibile stampare da due a tre immagini (foto, illustrazioni, disegni, ecc.) combinate tra loro grazie alla tecnica lenticolare. Ciò nonostante una stampa con il sistema lenticolare non consente di raggiungere la stessa elevata definizione ottenibile con degli inlay ad immagini.

Approvazione alla stampa

Idoneità alla Stampa

Dopo aver ricevuto il vostro progetto di stampa, vi inviamo una bozza via e-mail, in cui indichiamo chiaramente colori, posizioni e dimensione di stampa. Si prega di controllare tutte le indicazioni riportate. Se è tutto come vi siete proposti, attendiamo la vostra tempestiva approvazione. Solo a questo punto potremo iniziare la produzione.

Correzioni

Qualora desideriate apportare correzioni, vi preghiamo di comunicarcele in modo dettagliato via email. Per l'approvazione definitiva riceverete una nuova bozza via e-mail con le modifiche apportate.

ita

Ulteriori informazioni

Ordini
Si prega di utilizzare i codici di ordine completi e di precisare i dettagli desiderati, ad es. il colore dell'inchiostro. In questo modo ci aiutate ad evadere il vostro ordine nel modo più sollecito possibile.

Prodotti e prezzi
Il codice e il prezzo unitario per quantità dei nostri prodotti sono indicati nel nostro listino prezzi.

Condizioni di consegna e pagamento
Le nostre condizioni generali sono riportate nei nostri listini prezzi.

Spedizione
Tutti i nostri prodotti vengono confezionati in scatole contenenti 50/100 pezzi e successivamente in cartoni da 500/1.000 pz. I modelli DS2, DS3.1, DS4, DS5, DS7, DS8 e DS9 sono confezionati in scatole da 50 pezzi, mentre i modelli DS1 e DS3 sono confezionati in scatole da 100 pezzi ciascuna. Il modello DS10 viene prima imballato singolarmente e poi confezionato in scatole da 50 pezzi. In alternativa, i nostri prodotti possono essere confezionati in appositi imballaggi singoli personalizzabili: PS2 e PS3.

Ulteriore supporto per voi
Sebbene sia nostra intenzione rendere chiaramente accessibili tutte le informazioni, è possibile che il nostro catalogo non risponda a tutte le domande. Non esitate quindi a chiamarci, consultare il nostro sito Internet, inviarci una e-mail, qualora qualcosa non fosse ancora ben chiaro.

Полезно знать

rus

Изображения
Чтобы персонализировать Ваши изделия серий DS и PS в соответствии с Вашими представлениями, нам нужны Ваши образцы для печати. Наилучшие результаты и максимально быструю обработку гарантируют цифровые образцы. Мы также можем работать с фильмами и печатными образцами. Факсы или фотокопии
в качестве образцов не подходят.

Цифровое изображение

Векторные файлы
- Adobe Illustrator (.ai)
- Freehand (.fh)
- Coreldraw (.cdr)
- InDesign (.indd)
- или форматы .eps или .pdf этих программ.

Пожалуйста, не забудьте приложить к Вашей папке фото, рисунки и возможные специальные шрифты с соответствующими указаниями.

Файлы bitmap
- Форматы .bmp, .tiff, .jpg или .gif
- Минимальное разрешение 1:1: 1.200 dpi для линий и текстов
- Минимальное разрешение 1:1: 300 dpi для фотографий (CMYK) и растровых логотипов

Пленки
- Формат 1:1
- На каждой пленке необходимо указать цвет.

Графические Материалы
- Формат 1:2
- Распечатка на лазерном принтере с минимальным
разрешением 600 dpi

Выкройки
Для каждого продукта мы предоставим Вам соответствующий шаблон (в формате .eps или .pdf). Вашим художникам или Вашему агентству выкройки нужны для размещения на ней эскиза.

Предложения по оформлению / графика
Если у Вас нет дизайнера или агентства, Вы можете совершенно спокойно обратиться к нам. За определенный гонорар наши художники создадут изделие серии Вашей мечты. Наряду с коротким письменным описанием Ваших представлений нам необходимо

rus иметь цифровой оригинал максимально высокого качества (см. вверху).
Факсы и фотокопии не принимаются.

Возможности

Цвета DS
В пределах технических возможностей мы можем печатать любым цветом по шкалам Pantone ("C" цветов), HKS ("K" цветов) и RAL. Пожалуйста, всегда указывайте каждый цвет в соответствии с номером одной выбранных вами вышеперечисленных цветовых систем. Просим учесть также, что мы не наносим изображения в флуоресцентных или «металлик» цветах (за исключением золота, серебра и бронзы).

Цвета PS2
Комплекты с мягкой обложкой выполняются в классической четырёхцветной печати.
Эта технология особенно подходит для передачи картинок и иллюстраций. Цветовая гамма цветовой шкалы Pantone (PMS)смешивается из основных цветов: циан, фуксин, желтый и черный. Результат соответствует цвету шкалы Pantone настолько, насколько это возможно технически. При наличии особых требований или специальных пожеланий свяжитесь, пожалуйста, с нами по телефону, факсу или электронной почте. Мы будем рады оказать Вам помощь.

Цвета PS3
Футляр для ручки PS3 оформляется индивидуально методом горячей печати, то есть, путем тщательного отбора металлизированных цветов, нанесенных рельефным тиснением. Эти цвета не возможно подобрать по цветовой шкале Pantone (PMS).

Размер Шрифта DS, PS3
Как правило, мы рекомендуем использовать высоту букв от 4 пунктов. В сторону увеличения высота букв ограничивается соответствующей площади печати на пишущем приборе.

Размер Шрифта PS2
Цвет буквы достигается технологией четырехцветной печати наложением двух или нескольких цветов. При очень маленьких или тонких буквах (< 6 pt) возможно нарушение четкости.

rus

Толщина Штриха

Минимальная толщина штриха и расстояние между линиями определяется пределами технических возможностей и оптической воспринимаемостью:

- толщина линий ⩾ 0,1 mm
- расстояние между линиями ⩾ 0,1 mm

Вкладки DS5

Вкладка-Рисунок

Вкладки исполняются в классической четырехцветной печати. Эта технология особенно подходит для воспроизведения картин и иллюстраций. Если Вы пожелаете использовать для Ваших вкладок цвета цветовой шкалы Pantone (PMS), то они изготовляются смешиванием основных цветов (циан, фуксин, желтый и черный). Результат смешивания соответствует цветовому оттенку Pantone настолько, насколько это возможно технически.

Вкладка С Аним аци ей

Благодаря самой современной лентикулярной технологии на специальном носителе могут быть напечатаны от двух- до трехфазных сменяющихся изображений (фото, иллюстрация, рисунки и т.д.). Тем не менее, использование печати в линзовом растре не обеспечивает такого же высокого качества, как у выполненных четырехцветной печатью рисунков – вкладышей.

Утверждение Макета-Оригинала

Печать Заказа

После получения от вас информации, необходимой для персонализации мы пошлем вам по электронной почте макет -оригинал, в котором указаны цвета, логотип, место размещения и размер наносимого изображения. Пожалуйста, тщательно проверьте всю эту информацию. Если вас все устраивает, пожалуйста, пришлите нам утвержденный макет. После этого заказ запускается в производство.

Исправления

Если Вы хотите внести изменения, пожалуйста, опишите их детально и пришлите по e-mail. Просим убедиться, что Ваши исправления будут нам понятны. После внесения изменений, мы опять пошлем Вам макет на утверждение.

Дополнительная Информация

Заказы
Пожалуйста, используйте полный код заказа и уточняйте все необходимые детали, например, цвет чернил (пасты). Этим Вы поможете нам выполнить Ваш заказ в кратчайшие сроки.

Изделия и Цены.
Код заказа и цену за единицу продукции в зависимости от объема заказа можно найти в нашем прайс-листе.

Условия Поставки и Оплаты.
Наши общие условия заключения торговых сделок находятся в прайс-листе.

Отгрузка
Наши письменные приборы мы упаковываем в элегантные, изготовленные на заказ коробки по 50/100 шт и отгружаем в картонных коробках по 500/1000 шт. Модели DS1 и DS3 упакованы по 100 шт. Модели DS2, DS3.1, DS4, DS5, DS7, DS8 и DS9 поставляются в коробке по 50 шт, тогда как модель DS10 упакована индивидуально. В дополнение к стандартной упаковка может быть индивидуальной с логотипом заказчика: PS2 и PS3.

Дальнейшая Помощь
Хотя мы прилагаем все усилия для того, чтобы обеспечить Вас всей необходимой информацией, возможно, что наш каталог не сможет ответить на какие-то Ваши вопросы. Позвоните нам, посетите нас в Интернете, пошлите нам сообщение по электронной почте или факсом, если Вы хотите еще что-то дополнительно узнать.

Sizes

stroke mm/pt

0.001MM	0.0028PT
0.002MM	0.05PT
0.004MM	0.1PT
0.006MM	0.15PT
0.008MM	0.2PT
0.1MM	0.25PT
0.12MM	0.3PT
0.14MM	0.35PT
0.16MM	0.4PT
0.18MM	0.45PT
0.2MM	0.5PT
0.22MM	0.55PT
0.24MM	0.6PT
0.26MM	0.65PT
0.28MM	0.7PT
0.3MM	0.75PT
0.32MM	0.8PT
0.34MM	0.85PT
0.36MM	0.9PT
0.38MM	0.95PT
0.4MM	1PT
0.42MM	1.05PT
0.44MM	1.1PT
0.46MM	1.15PT
0.48MM	1.2PT
0.5MM	1.25PT
0.52MM	1.3PT
0.54MM	1.35PT
0.56MM	1.4PT
0.58MM	1.45PT
0.6MM	1.5PT
0.62MM	1.55PT
0.64MM	1.6PT
0.66MM	1.65PT
0.68MM	1.7PT
0.7MM	1.75PT
0.72MM	1.8PT
0.74MM	1.85PT
0.76MM	1.9PT
0.78MM	1.95PT
0.8MM	2PT
0.82MM	2.05PT
0.84MM	2.1PT
0.86MM	2.15PT
0.88MM	2.2PT
0.9MM	2.25PT
0.92MM	2.3PT
0.94MM	2.35PT
0.96MM	2.4PT
0.98MM	2.45PT
1MM	2.5PT